ԺԲ· ՏԱՐԻ 3283 (Ն· Տ·) 29 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1895 17 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1895 3 ՇԱՊԱՆ 1312 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Գալաթիա, Կ. Պոլիս

درعلیه‌ده غلطه‌ده آره‌ولك غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳԻՐ

Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան կանխիկ արժէք	150
» »	Վեցամսեայ » »	75
» »	Եռամսեայ » »	40
Օտար երկիրներ	Տարեկան ֆրանք	56
» »	Վեցամսեայ »	28
Ընտիր թուղթի վրայ մասնաւոր տպագր.	Տարեկան Օսմ. Ոսկի	2
Գաւառաց թղթատարի ծախքը միօրինակ	Ղրուշ	50

Խմբագրութեան ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն ետ չի տրուիր։

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

ԾՆՈՒՆԴԻ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐՍ

Երեսուն քառասուն հատ այցելութիւն, ամէնքն ալ իրարու կը յաջորդեն, և ամէնքն ալ իրարու կը նմանին։

Ամէն տեղ միևնոյն յոգնեցուցիչ և ձանձրացուցիչ ելքը հարիւրաւոր սանդուխներէն դէպ ի վեր, միօրինակ ձեռքի սեղմումներ, բարևներ, միևնոյն շարժումը, միևնոյն խօսակցութիւնը, սպանիչ միօրինակութիւն մը վերջապէս, որ մարդուս մինչև սրտերը կու գայ։

Եթէ երբեք տարբերութիւն մը կայ, այն ալ սուրճի տարբերութիւնն է, այս ինչ տեղ շատ աղէկ կեփեն և այն ինչ տեղ շատ լղճուկ, ամէնէն աղէկ եփողները անոնք են որ բնաւ չեն եփեր։

Երեսուն և քանի մը Ծնունդներ տեսած եմ ծնելէս ի վեր և դեռ ես ինծի կը հարցնեմ թէ ինչ բանի կը ծառայեն այդ օրուան այցելութիւնները։

Տարին անգամ մը այս ինչին տունը երթալ միմիայն և պարզապէս տանտիկնոջ՝ մարդուս ջիղերը ոտք հանող հարցումին արժանանալու համար. «Ինչպէ՞ս էք»։

Տիկինը որքա՛ն բարի է։

Ապահովապէս՝ երեք հարիւր վաթսուն և հինգ օրուան մէջ մէկ անգամ իսկ այդ տիկնոջ միտքէն անցած չէք. և ահաւասիկ կսպասէ որ հեւ ի հեւ վեր ելլէք, տօնի և հանգստեան օր մը, իրեն հասկցնելու համար թէ «աղէկ էք», բան մը որուն այնքան կարևորութիւն կու տայ որքան դուք և ես կարևորութիւնը կու տանք շաբաթ մը առաջ հանած շապիկնուս։

Վերջապէս ես այն գիտեմ թէ՝ Ծնունդի այցելութիւնները, ինչ որ կուզեն թող ըսեն, շատ տգեղ սովորութիւն մըն են, երբ մանաւանդ կը մտածեմ թէ տանտիկիններ կան դժբախտաբար որ այդ սովորութենէն վար չեն մնար։

* * *

Այս տարուան Ծնունդը համ չունէր, այն պտուղներուն նման որոնք իրենց եղանակէն դուրս կ'ուտուին։

Գարնանային օր մը, տաք և աղուոր արևով, մաքուր, կապոյտ երկինք մը, լոյս, մանուշակ, և խինդ ամէն անկիւններու, ամէն կուրծքերու և ամէն շրթներու վրայ ցանուած. այս ամէնը կրնան աղուոր օր մը շինել՝ բայց ոչ աղուոր Ծնունդ մը։

Ծնունդին համար ձիւն, փուք, հով, մթութիւն, սարսուռ պէտք է՝ աւելի խորհրդաւոր ընելու համար Ծնունդը Անոր՝ որ դողացող վարդագոյն մանկիկ, կեանքի գերագոյն վայելքը՝ Գթութիւնը այդ ողորմելի մսուրէն դուրս հանեց։

Ամէն սրտի մէջ, ամէնէն շատ քարացեալներուն մէջն անգամ տղայական չգիտեմ ինչ մը կայ։

Եւ ես ալ անոնց պէս, հակառակ Վոլթէր, Ռընան, Զոլա (հատիկներ՝ մեր ծերերու կարծած անաստուածներու համրիչնուն), կարդացած ըլլալուս, ես այն Քրիստոսը կը սիրեմ, այն Քրիստոսին կը հաւատամ, որուն պատմութիւնը առաջին անգամ ըլլալով մօրմէս լսած եմ։

Ես կուզեմ երեւակայել, Ծնունդի օր մը, գիշերը երբ եկեղեցիին զանգակները կը հնչեն, յարդով լեցուն մսուրը, մէջը մանուկ մը, անուշիկ աստուածային պէպէք մը, որ ամէն տղոց պէս չի լար, չի մրսիր, չի պոռար։ Դուրսը ցուրտ է, յունուարի մը վէյը։ Կը ձիւնէ, բայց խեղճը չի դողար. անուշ անուշ կը ժպտի այն շրթներով որոնցմէ դուրս պիտի գային 1895 տարիէ ի վեր ըսուած ամենէն լաւագոյն բաները։

Եւ այդ մանկան վրայ Կոյս-Մայրը երեւակայեցէք։ Այդ խորհրդաւոր և անարատ յղութենէն ետքը, զարմանք, հիացում մը կը գտնէ այդ փառաւոր մանուկը իր աչերուն մէջ ապրած, քաղցր և աղուոր յոյզ մը կայ, ինչպէս կունենան առաջին անգամ մայր եղողները։ Հիանալի, սրտագրաւ պատկեր։ Քիչ մը անդին Յովսէփ, արմանօք զարմանօք այս ամէն եղածին վրայ կը նայի. եւ խօսք հասկցնելու չի հասնիր այն ամէն մոգերուն որ դուրսը կ'երթան ու կու գան։ Ահա այս երեւակայական պատկերը, սուրբ և անեղ, ամէն Ծնունդի առաւօտեան պէտք է աչքերնուս առջև ունենանք։

Մեր սրտերը պէտք է գորովով, գթութեամբ, սիրով լեցուին այդ օրը. Մանուկ-Յիսուսի ծննդեան խեղճութեան վրայ մտածելով յիշել պէտք ենք ամէն դժբաղդները, ամէն խեղճերը, խրճիթներու, մսուրներու մէջ տառապող տղաքը։

Եւ մեր այս զգացումը չեշտելու համար, պէտք է որ Ծնունդի առտուն ցուրտ ըլլայ, ձիւն գայ, սառ և պաղ ամենուրեք։ Ես այսպէս կը հասկնամ Ծնունդը։ Բայց չէ, այս տարի, համով Ծնունդ չըրինք։

Զանգակները կը հնչեն մութին մէջ, քիչ մը վերը ըսածներս միտքս ու սիրտս կը յուզեն։

Առտու կ'ըլլայ, աչերս կը բանամ. և օդ մը, օդ մը որ մարդս անզգալի մղում մը կ'ունենայ ... Բըթի-Շանի պարտէզը պտտելու։ Այլ ևս մնաք բարով, Ծնունդ, գթութիւն, մսուր։

Աւա՛ղ, եթէ ասկէց ետքն ալ ամէն Ծնունդ այսանկ աղուոր օդով պիտի ընենք, այլ ևս կարելի պիտի չըլլայ բարի քրիստոնեայ մը ըլլալ . . . գոնէ տարին անգամ մը։

* * *

Սակայն վերացականէն ետքը կամ աւելի առաջ դրականը կայ. այս տեսակէտով ուզանչելի օր մըն էր անցեալ ուրբաթ։ Ստիպուած չըլլալ ցեխին մէջ լողալու, հարկ չտեսնալ ծանր բալթօ մը կրելու, և հարիւր անգամ հագնիլ հանելու մէկ օրուան մէջ, դժգոհութիւնը չունենալ սեղմելու ձեռքեր, խածնուած խածնողներու ամէնէն անմեղէն և ամէնէն անխիղճէն՝ ցուրտէն. կանացի ձեռքեր վերջապէս դուրս սեղմելով մարդ կ'ախորժայ պզտիկ տղայ մնացած չըլլալուն՝ պարզապէս զանոնք կարենալ համբուրելու համար. այս ամէնքն ալ անտես առնելիք պարագաներ չեն։ Ես ահա այցելութիւններուս կը սկսիմ։

* * *

Ուրկէ՞ սկսելու է։

Քահանաները այս նեղութիւնը չեն կրեր։ Հարուստէն կսկսին և ամէն բան աղէկ կը գտնեն աշխարհներու լաւագոյնին մէջ։

Մենք որ անոնց պէս չենք ըմբռներ Քրիստոսի քարոզած հաւասարութիւնը, իրաւ որ շատ կը շփոթինք երբ կը մտածենք թէ ուրկէ՞ սկսելու ենք։

Անշուշտ ամէն մարդ եղանակ մը ունի իր այցելութիւնները կարգադրելու։ Ես հոնկէ կը սկսիմ ուր գիտեմ թէ տանտիկինն իր գեղին, փայլուն սալօնին մէջ, ինքը աւելի փայլուն իր négligé at-home արդուզարդով, օդէն և եկեղեցիէն զատ ուրիշ նիւթերու վրայ կրնայ խօսիլ իր հրապուրիչ և գողտրիկ լեզուով։

Բայց ինչո՞ւ համար, Աստուած իմ, այն տեսակ մը մարդիկը ստեղծուած են, որք պաղ note մը կը դնեն ամէնէն փափուկ մթնոլորտին մէջ։ Ժիփի վերջին գործին վրայ խօսած ատեննիդ, ահաւասիկ ատոնցմէ մին ներս կը մտնէ, և կ'սկսի եկեղեցիին նոր նորոգուած շապիկներուն վրայ ճառել։

Լեզուդ բերնիդ մէջ կը կապուի. հայհոյանք մը մինչև ակռաներուդ կը ցատկէ, և կ'սկսիս անիծել եթէ ոչ շապիկները, բայց անտարակոյս այդ անհամ այցելուն որ այնքան համով tête-à-tête մը կը խանգարէ, որուն շարունակութեանը գուցէ մինչև Զատիկ սպասելու է։

Եւ ինչ բան կ'երաշխաւորէ զիս որ Զատկին նորէն իրարու չի հանդիպինք այդ միևնոյն սենեակին մէջ։ Շապիկի վրայ խօսիլ կը հասկնամ, պայմանաւ որ այդ շապիկը տիրացուի չըլլայ՝ Ա՛նանկ չէ՞, Տիկին։

* * *

Սակայն այցելութիւններ ալ կան — ապերախտ չըլլանք — որոնք իրենց ընծայած հաճոյքին համար իսկ, անգամ մը ևս, քիչ մը աւելի սիրցնել կուտան Ծնունդն ալ, Զատիկն ալ, ԱՀ, այն տան, իրաւ որ մարդ, աչք կառնէ հարիւր հատ անհաճոյ այցելութիւններ ընել, այդ մէկ հատին հասնելու համար։

Օրինակի համար, Ծնունդէն վեց եօթ ամիս առաջ մէկը տեսած ես տեղ մը, կուզես, կը փնտռես անոր մօտենալ, բայց կենցաղագիտութեան անգութ պահանջումները կան։ Պանդուխտ քահանայի մը պէս չես կրնար ուզած տեղդ մտնալ։ Եւ կսպասես։ Յունիսէն մինչև Յունուար ո՜րքան ալ երկայն է։

Բայց վերջապէս։

Ինչ աղուոր օր է Ծնունդը։

Այդ օրուան այցելութիւնները հաստատողները կարծուածին չափ պարապ մարդիկ չեն եղեր։ Ես դեռ այս տարի համոզուեցայ։

Եթէ քիչ մը աւելի ճարպիկ ըլլային, տարուան մէջ քանի մը այցելութեան տօներ ևս կրնային աւելցնել։

* * *

Այս տարի տօներու մէջ անուշ մեծարելու սովորութիւնը ընդհանրապէս վերցուած էր։

Բարի նիշ մը տանտիկիններուն. այդ անուշը չարչարանք մըն էր պարզապէս, ուսկից ազատեցին մեզի։

Տիկին * * * միայն այդ հին սովորութիւնը պահած է։

Տան աղջիկը անուշ կը բերէ քեզի, Բայց կը ներես իրեն, երբ կը տեսնես թէ բերողը բերուածէն աւելի անուշ է։

Միայն այդ պարագային մէջն է որ անուշ առնելը չարչարանք մը չէ. ընդհակառակը

Տուներ կան ուր կուզես որ հին բարի սովորութիւնները պահուին։

Յ. ԱԼՓԻԱՐ

ԳՈՐԾԱԿՑԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ

Բազմիցս խօսած ենք գործակցութեան սկզբունքին առաւելութեանցը վրայ՝ սահասարակ սպառողներու համար։ Անշուշտ անհերքելի է որ հարուստները, գիւղակեաց մարդիկ, պէտք չունին ապահովելու այն անձնական շահերը զորս գործակցական ընկերութիւնները կը բաշխեն իրենց ընկերակիցներուն. բայց սպառողներու դասակարգը, մեծամասնութիւնը որ յաւիտենական հոգն ունի երկու ծայրերն իրար բերելու, մեծապէս յանցաւոր է բնաւ օգուտ չքաղելուն համար այն խնայողական առաւելութիւններէն զորս գործակցական ընկերութիւնները կ'ապահովեն ամենուրեք ուր կը գտնուին։

Մնաց որ, ուրիշ շարժառիթ մըն ալ անտարբեր կամ արհամարհոտ կ'ընէ հարուստներն հանդէպ գործակցական դրութեան։ Դարձը այն է որ կարենան իրենց գնումները քիչ շատ մեծաքանակ կատարել, որով գերծ մնան նպարավաճառներու, հայթայթողներու և ուրիշ վաճառողներու խարդախութիւններէն։ Բայց աղքատ դասակարգերու համար գործակցութիւնը բարերար դեր մը կը խաղայ, որուն յաջողակ գործադրութիւնը կը գտնուի ամենուրեք ուր կը փորձուի։

Այսպէս, Անգլիոյ մէջ — երկիր որ կրնայ նկատուիլ բուն օրրան գործակցութեան — ոչ նուազ քան 1465 գործակցական ընկերութիւններ կան որոց իւրաքանչիւրը տարին 70,000 ֆրանք շահ կունենայ միջին հաշւով, այսինքն ընկերութիւն գլուխ 508,000 ֆրանքի վաճառման գումարին վրայ 13½ առ հարիւր։ Գերմանիոյ մէջ այս շահերը 21,354 ֆրանք են, այսինքն այս տեսակ 1283 ընկերութեանց իւրաքանչիւրին 344,000 ֆրանքի վաճառման գումարին ⁰/₀ 9։ Ի Ֆրանսա, 1,100 գործակցական ընկերութիւններ կան որք մօտաւորապէս 100,000,000 ֆրանքի գործ կ'ընեն։ յԱնգլիա, գործակցական ընկերութեանց ունեցած կալուածներուն արժէքն է 143 միլիոն 780,000 ֆրանք, ահագին գումար որ պերճախօս կերպով կը յայտնէ գործակցական դրութեան օգուտները։ Գալով շահերուն, անոնք ընդհանրապէս կը բաժնուին ընկերութեանց անդամներուն մէջ՝ իւրաքանչիւրին կատարած գնումներուն համեմատութեամբ։

Ուշադիր քննութիւն մը կազմակերպութեան եղանակին վրայ այս տեսակ ընկերութեանց — որոց քանի մը օրինակներն արդէն ունինք ի Կ. Պոլիս — թոյլ կուտայ մեզ հաստատել թէ իւրաքանչիւր ընկերակիցի օրը մարդ գլուխ մէկ ֆրանքի ապրանք հայթայթելով, գործակցական ընկերութիւն մը կը գտնուի կենդանութեան կանոնաւոր պայմաններու մէջ, երբ անդամակիցներուն թիւը բոլորովին անբաւական չըլլայ։

Երբ անգամ մը հաստատուի այս ընդհանուր կանոն, կը բաւէ աչքի առջև ունենալ հասարակութեան առօրեայ փոքր և երբեմն խոշոր փարաներուն սփռումը ամէնէն անխիղճ նպարավաճառին խանութը, համոզուելու համար թէ ուտելեաց գործակցական ընկերութիւնները շատ բարերար դեր մը ունին կատարելիք մեր մէջ ինչպէս կը կատարեն ուրիշ երկիրներ։

Ենթադրելով իսկ թէ ի Թուրքիա գործակցական ընկերութեան մը կողմէ ձեռք բերուած շահերը վար ըլլան Անգլիոյ մէջ ձեռք բերուած շահերէն, ընդունելով իսկ թէ առօրեայ գնումները իւրաքանչիւր ընկերակիցի համար քառորդ մեճիտիէէն չանցնին, նորէն միջոց կայ որ Թուրքիոյ գործակցական ընկերութեան կապուած նուազ դիւրակեաց ընտանիքներ տարին մօտ 200 ղրուշի շահ մը կունենան։

Յայտնի ըլլալով սանկ գումարի մը կարևորութիւնը շատ ընտանիքներու համար, յայտնի ըլլալով սա իրողութիւնը թէ ամէն ոք կրնայ, փոխանակ շահաբաժնի ձևով ընդունելու այս շահերը, թողուլ զանոնք որ ընկերութեան մէկ շահաբաժնին գնումը արդիւնաւորեն, մեր հասարակութեան խնայասիրութիւնն ու խնայասիրութեան ոգին անշուշտ պիտի օգտուէր ուտելեաց գործակցական ընկերութիւններէն, բաց ի այն զանազան ուրիշ օգուտներէն թէ՛ դրամական թէ առողջապահական որք պիտի արտադրին կշռին անկեղծութենէն ինչպէս նաև ուտելեաց տեսակէն զորս գործակցական ընկերութիւնը պիտի յանձնէ։

Հասարակութիւնը միշտ սովորութիւն ունի տրտնջալու վաճառողներու անյագութենէն, որք, իրենց ուզածին պէս կը բարձրացնեն ամենէն անհրաժեշտ նպարեղէններուն գինը, բայց այս գանգատներ միշտ հիմնաւոր չեն, վասնզի քաղաքապետութիւնն ի հարկին կը միջամտէ և սանձ մը կը դնէ այդ արհեստաւորներու [illegible] շահախնդրութեան։

Շնորհիւ մանաւանդ այս պահպանութեան, գործակցական հացագործարաններու, մսավաճառանոցներու և նպարավաճառանոցներու, հասարակութիւնն անշուշտ ձեռք պիտի բերէ նշանակելի շահեր։

(Առեւտրական Լրագիր)

ՏԻԱՐՊԷՔԻՐ

ԲՆԱԿՉՈՒԹԻՒՆՆ ԵՒ ԴԱՒԱՆՈՒԹԻՒՆՔ

Տիարպէքիր կը պարունակէ 7-7500 տուն բնակիչ, և ուրիշ քաղաքաց նման արագ արագ ընդարձակուելու տրամադիր չերևիր։ Մարդահամարը 40,000ի մօտ կը կարծուի։ Ժողովրդեան մեծամասնութիւնը կը կազմեն Թուրքերը, 3500-4000 տուն, ունին շատ մը մզկիթներ, Ռիւշտիէ և Իտատիէ վարժարաններ ևլն։ Կան նաև բազմաթիւ մզկիթներ, որոնցմէ մի քանին հին, ընդարձակ և հոյակապ շինուածներ են։

Մնացեալ բնակիչք են քրիստոնեայք և մաս մ'ալ հրեաներ, որք համագումար 3500 ծուխ ունին միջին հաշւով, ինչպէս յետագայ վիճակագրութիւնն ալ կը յայտնէ։

1. Հայեր՝ 2-2500 ծուխի մօտ են, և զետեղուած քաղքի արևելեան հիւսիսային և մասամբ հարաւային կողմերը։ Ունին երկու եկեղեցի՝ Ս. Կիրակոս և Ս. Սարգիս անունով, ջոկ ջոկ թաղերու մէջ շինուած։ Երկսեռ վարժարանք կը գտնուին եկեղեցեաց բակերուն մէջ, իւրաքանչիւր եկեղեցի ունի մէկ մէկ նախակրթարան և Ծաղկոց արական սեռի համար։ Կան երկու ծաղկոցներ ալ աղջկանց համար։ Վերջինք նախանձելի լինելէ շատ հեռի են։ Արժ. Պատ. Հոգաբարձութիւնն մասնաւոր ուշադրութեան դարձուցած լինելով վերջնոյ ողբալի դրութեանը. կը ջանայ օգտակար տնօրինութիւններով նպաստել իգական սեռի կրթութեան, և անխուսափելի համարուած տնօրինութիւններն փութացնել։ Յաջողութիւն կը մաղթենք։ Թիւ արական ուսանողաց՝ 450, իգական՝ 200։ Կրթական բոլոր ծախքը 20,000 ղրշ. կը հասնի։

2. Հայ-կաթոլիկներ՝ 150 տուն, հոգևորական վիճակը թափուր կը մնայ Ֆէրահեան Գերապայծառին վախճանմամբ։ Ունին 1 եկեղեցի՝ Ս. Լուսաւորիչ անուամբ, և արական սեռի դպրոց մը՝ 40-50 աշակերտներով։

3. Հայ-բողոքականք՝ 80-100 տուն, ունին 1 աղօթարան և 2 դպրոց՝ երկսեռ ուսանողաց համար, որոց թիւը 100-180ի կը հասնի երբեմն, կրթական ծախքերը կը հոգացուին աշակերտաց ամսական թոշակներով։ Ուսանողները նախնական կրթութիւն մը կը ստանան միայն։

Անգլիքան եկեղեցւոյն հետևողներ ալ գտնուեր են երբեմն, սակայն այժմ գրեթէ գոյութիւն չունին։ Ամերիկեան միսիոնարք միայն կը մնան Տիարպէքիրի հայբողոքական եկեղեցին ենթարկեալ է Խարբերդի Միսիոնարական Միութեան և արդի քարոզիչն ու դասատուն ալ Խարբերդցի են։

4. Յոյնք, 40—50 տուն։ Հովիւը Մետրապոլիտ է, որ կը հոգէ այս շրջակայներ գտնուող բոլոր օրթոտոքս Յոյներու կրօնական գործերու և եկեղեցական կարգադրութեան, նորա թոշակը կը տրուի Ֆէների Պատրիարքարանէն, վասնզի տեղացի ժողովուրդը աղքատ է հոգալու հովուական ծախքերը։ Ունին երկու եկեղեցի, մին փոքր, և միւսն ուխտատեղի և ընդարձակ միւսէն, ուր կը նստի Մետրապոլիտը։ Արական սեռի ծաղկոց մը կայ, որ կը կառավարուի մէկ պաշտօնեայով։

5. Կաթոլիկ Յոյնք, 10—15 տուն, ունին եկեղեցնակ մը և 1 հովիւ՝ քահանայ՝ կրօնական մատակարարութեան համար։ Դպրոց՝ ոչ։ Քահանան Նահապետական դրութեամբ կ'ուսուցանէ։

6. Լատինք, Դոմինիկեան կարգի կրօնաւորք 1—2 տուն ժողովուրդ միայն ունին, սակայն շինած են եկեղեցի. հիմնած են վարժարաններ՝ երկսեռ ուսանողաց համար, որոց թիւն 150ի մօտիկ է, և կրթութեան ծախքն իրենք մատակարարելով յաջողած են օտար աշակերտներ ժողվել։

7. Քաղդէացիք՝ 300 տուն, Առաջնորդ Տ. Աբդիշու եպսկ. Մուսուլի Պատրիարք ընտրուելով՝ Աթոռը թափուր կը մնայ առ այժմ։ Ունին եկեղեցի, և 1 վարժարան արական սեռին համար, ուր կը յաճախեն 60—70ի չափ աշակերտներ։ Կրթութիւնը նախապետական է։

8. Ասորիք, 300—400 տուն, հոգևորական վիճակը Մէրտինի Կաթողիկոսին հոգևոր իշխանութեանը ներքև. ունին 1 եկեղեցի, երկու վարժարան՝ տղայոց և աղջկանց, որք ծաղկոցներէ շատ վեր ծրագիր մը չունին, աշակերտաց թիւը 160է աւելի կը հաշուուի։

9. Կաթոլիկ Ասորիք՝ 20—25 տուն, ունին եպիսկ. և 1 եկեղեցի, 1 վարժարան կամ փոքրիկ ծաղկոց մը, եկեղեցին խարխլած լինելով՝ վերանորոգութեան ձեռնարկելու խորհրդի մէջ են։

Բողոքական Ասորիները հազիւ կը կազմեն 10-20 տուն, առանձին կազմութիւն մը չունին, ենթարկեալ են Հայ-բողոքական եկեղեցւոյն և անոնց աղօթարանը կը յաճախեն հոգևոր պէտքերու համար։

10. Հրեայք 100 տուն. ունին Սինակոկա մը և րաբբուն մը, և ծաղկոց վարժարան մ'ալ տղայոց համար։ Այս տեղի հրեայք մեծաւ մասամբ աղքատ են, արհեստ չեն սիրած, առևտուրի մէջ ալ բաղդերնին չէ բացած հրէական յաջողութեանց հակառակ. այսու ամենայնիւ յամառ աշխատաւորներ են հացի և ապրուստի համար։

ՈՒԽՏԱՒՈՐ

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի (22)

ԷՔԹՕՐ ՄԱԼՕ

ԸՆՏԱՆԵՕՔ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻԷՆ ՊՍԱԿՈՒԱԾ

ՀԱՏՈՐ Ա.

Առիթը որ կը ներկայանար Բերրինի՝ ուզածն իմանալու համար, շատ նպաստաւոր էր, և պէտք չէր ձեռքէ փախցունել զայն. բայց որովհետև չէր կրնար բացէ ի բաց հարցափորձել այդ փոքր աղջիկը, հարկ էր որ հարցումները ճարտար ըլլային և ըստ բախտի շատախօսելու երեւոյթ ունենալով հանդերձ չհարցնէր բան մը որ ընդարձակ նպատակի մը չյանգի։

—Մարօքո՞ւր ծնած էք։

—Հարկա՛ւ հոն ծնած եմ, և մայրս ալ. հայրս Բիքարտիէն էր։

—Կորսնցուցա՞ծ էք զանոնք։

—Այո, մեծ մօրս հետ կ'ապրիմ որ նպարավաճառի խանութ մը կը բանեցունէ, անունը տիկին Ֆրանսուազ է։

—Ա՛հ, տիկին Ֆրանսուա՞զ։

—Կը ճանչնա՞ք։

—Ոչ... Ա՛հ, տիկին Ֆրանսուազ, կ'ըսեմ։

—Երկրին մէջ շատ ծանօթ է իր խանութին պատճառաւ, և յետոյ որովհետև ստնտուն եղած է Պ. Էտմոն Բէնտավուէնի. Պ. Վիլֆրանէն բան մը խնդրել ուզողները մեծ մօրս կը դիմեն։

—Խնդիրքնին կրնա՞յ ընդունել տալ։

—Շատ անգամ այո, շատ անգամ ոչ. Պ. Վիլֆրան միշտ հաճոյակատար չէ։

—Քանի որ Պ. Էտմոն Բէնտավուէնի ստնտուն եղած է, ինչո՞ւ անոր չի դիմեր։

—Պ. Էտմոն Բէնտավո՞ւէն. իմ ծնելէս առաջ հեռացեր է երկրէն. ա՛լ երևան չէ ելեր. գործի համար հօրը դէմ սրտմտեր է, երբ Հնդկաստան ղրկուեր է տունկի թել (jute) գնելու համար... բայց եթէ չէք գիտեր դերձանարանին ինչ ըլլալը, տունկի թե՞լն ալ չէք գիտեր ինչ է։

—Քի՛չ մը։

—Կանեփ մը, մեծ կանեփ մը որ Հնդկաստանի մէջ կը բուսնի և զոր թել կը շինեն, կը հիւսեն և կը ներկեն Մարօքուրի գործարաններուն մէջ. Պ. Վիլֆրան Բէնտավուէն իր հարստութիւնը այս կանեփին կը պարտի։ Գիտէք թէ Պ. Վիլֆրան միշտ հարուստ եղած չէ, նախ սկըսած է ինք վարել իր սայլակը որուն մէջ թել դրած էր և ետ կը տանէր կտաւի կտորները զորս տեղացիները կը հիւսէին իրենց տան մէջ, իրենց կարկահներուն վրայ։ Ասիկա կ'ըսեմ, որովհետև ինքն ալ չը ծածկեր։

—Կուզէ՞ք որ բազուկնիս փոխենք։

—Եթէ կուզէք, օրիորդ..., անունիդ ի՞նչ է։

—Ռօզալի։

—Եթէ կուզէք, օրիորդ Ռօզալի։

—Իսկ ձեր անո՞ւնը։

Բերրին չուզեց իր ճշմարիտ անունն յայտնել, և ըստ բախտի մէկ հատ մը ըսաւ.

—Օրէլի։

—Փոխենք ուրեմն թևերնիս, օրիորդ Օրէլի։

Երբ կարճ դադար մը ետք անոնք վերըսկսան իրենց կանոնաւոր ընթացքը, Բերրին անմիջապէս նորէն դարձաւ զինք շահագրգռող խնդրին։

—Կ'ըսէիք թէ Պ. Էտմոն Բէնտավուէն մեկնած էր իր հօր դէմ բարկանալուն։

—Եւ, երբ Հնդկաստան գնաց, ա՛լ աւելի սրդողեցան իրարու դէմ, վասն զի Պ. Էտմոն հոն տեղ կարգուեր է եղեր բնիկ աղջկան մը հետ անշուք ամուսնութեամբ մը, մինչ հայրը Պ. Վիլֆրան կուզէր ամուսնացնել զինք օրիորդի մը հետ որ Բիքարտիոյ էն մեծ ընտանիքին կը պատկանէր. այս ամուսնութեան համար, իր զաւակն ու հարսը բնակեցնելու համար էր որ Պ. Վիլֆրան շինեց իր դղեակը որուն համար միլիոններ ծախսեց։ Հակառակ այս ամենուն, Պ. Էտմոն չուզեց բաժնուիլ իր կնոջմէն՝ այստեղի օրիորդին հետ կարգուելու համար և բոլորովին աւրուեցան իրարու հետ, այն աստիճան որ հիմակ յայտնի չէ իսկ թէ Պ. Էտմոն ո՞ղջ է թէ մեռած։ Ոմանք այսպէս կ'ըսեն, ոմանք այնպէս. բայց բան մը յայտնի չէ, քանի որ տարիներէ ի վեր լուր չիկայ անկից... կ'ըսեն, որովհետև Պ. Վիլֆրան մէկուն չի խօսիր անոր վրայ, ինչպէս նաև իր եղբօր ու քրոջ որդիները։

—Պ. Վիլֆրան եղբօր ու քրոջ որդինե՞ր ունի։

—Պ. Թէոտոր Բէնտավուէն, իր եղբօր զաւակը, և Պ. Քազիմիր Պրըթօնէօ, իր քրոջ որդին զոր քով առած է իրեն օգնելու համար։ Եթէ Պ. Էտմոն ետ չդառնայ, Պ. Վիլֆրանի հարստութիւնն ու բոլոր գործարանները անոնց պիտի ըլլան։

—Հետաքրքրաշարժ բան է այդ։

—Կրնաք ըսել որ եթէ Պ. Էտմոն ետ չդառնայ՝ տխուր բան մը պիտի ըլլայ։

—Իր հօրը համար։

—Եւ երկրին համար ալ, վասն զի եղբօր ու քրոջ զաւակներուն ձեռքով յայտնի չէ ինչպէս պիտի քալեն գործարանները որք այնքան մարդ կ'ապրեցնեն։ Ասոր վրայ կը խօսուի, և կիրակի օրերը, երբ խանութին մէջ ծառայեմ, ամէն տեսակ խօսքեր կը լսեմ այս մասին։

—Եղբօր ու քրոջ զաւակներո՞ւն վրայ։

—Այո, անոնց և ուրիշներու վրայ ալ. բայց ասոնք մեր գիտնալիք բաները չեն։

—Անշուշտ։

Եւ որովհետև Բերրին չուզեց պնդել, քանի մը վայրկեան յառաջացաւ առանց բան մը ըսելու, մտածելով թէ Ռօզալի, որ թոթովասէր ըլլալ կ'երևէր, շուտով պիտի վերսկսէր խօսիլ. ինչպէս որ ալ եղաւ։

—Ձեր ծնո՞ղքն ևս Մարօքուր պիտի գան։

—Ծնողք չունիմ։

—Ո՛չ հայր, ո՛չ մայր։

—Ոչ հայր, ոչ մայր։

—Ինծի պէս էք, բայց ես մեծ մայրս ունիմ որ բարի է և որ աւելի աղէկ պիտի ըլլար եթէ մօրեղբայրներս ու մօրաքոյրներս չըլլային զայն չուզեր սրդողցունել. եթէ անոնք չըլլային, ես չպիտի աշխատէի գործարաններուն մէջ, խանութը պիտի կենայի. բայց մեծ մայրս ուզածը չի կըրնար ընել։ Ուրեմն միս մինա՞կ էք։

—Միս մինակ։

—Եւ ինքնիրենո՞ւդ Փարիզէն Մարօքուր եկաք։

—Ինծի ըսին որ թերևս կրնամ գործ գտնել ի Մարօքուր, և փոխանակ ճամբաս շարունակելու և ազգականներուս գտնելու երթալու, ուզեցի տեսնել Մարօքուրը, վասնզի ազգականները, մինչև որ չճանչցուին, չի գիտցուիր ինչպէս մարդ կ'ընդունին։

—Շատ ճշմարիտ է, եթէ աղէկներ կան, գէշեր ալ կան։

—Հարկաւ։

—Ուրեմն, մի՛ հեռանաք, աշխատութիւն պիտի գտնէք գործարաններուն մէջ. տասը սուն խոշոր աւուրչէք մը չէ, բայց այս ալ բան մըն է, և յետոյ կրնաք մինչև քսան երկու սուի հասնիլ։ Բան մը պիտի հարցունեմ ձեզ. եթէ կուզէք պատասխանեցէք, եթէ չէք ուզեր մի՛ պատասխանէք. դրամ ունի՞ք։

—Քիչ մը։

—Շատ աղէկ, եթէ գործերնուդ կու գայ Ֆրանսուազին տունը բնակիլ, շաբթուան համար քսանըհինգ սու պիտի վճարէք կանխիկ։

—Կրնամ քսանըհինգ սու վճարել։

—Բայց չեմ խոստանար այդ գինով միս մինակ մէկ սենեակ մը ձեզի համար. միևնոյն սենեակին մէջ վեց հոգի պիտի ըլլաք, բայց վերջապէս անկողին մը, սաւաններ և ծածկոց մը պիտի ունենաք. ամէն մարդ չունի։

—Շնորհակալութեամբ կ'ընդունիմ։

—Մեծ մօրս տունը բնակողները շաբթը քսանըհինգ սու վճարող են միայն. մեր նոր տան մէջ ալ աղուոր սենեակներ ունինք մեր վարձուորներուն համար որք գործարանին մէջ կաշխատին. Պ. Ֆապրի, շինութեանց ճարտարապետ. Պ. Մոնպլէօ, առաջին հաշուակալը. Պ. Պանտի, օտար թղթակցութեանց պաշտօնեան։ Եթէ երբեք խօսիք այս վերջնոյն հետ, չմոռնաք զինքը Պ. Պէնտիտ կոչելու. անգլիացի մըն է որ կը բարկանայ երբ Պանտի (աւազակ) կոչեն զինքը, վասնզի կը կարծէ թէ կուզեն նախատել զինքը՝ «գող» անուանելով։

—Չպիտի մոռնամ. արդէն անգլիերէն գիտեմ։

—Անգլիերէ՞ն գիտէք։

—Մայրս անգլիացի էր։

—Վա՜յ։ Ուրեմն Պ. Պանտի շատ գոհ պիտի ըլլայ ձեզ հետ խօսակցելով, և շատ աւելի գոհ պիտի ըլլար եթէ ամէն լեզուները գիտնայիք, վասնզի կիրակի օրերն իր էն մեծ զբօսանքն է Հայր Մերը կարդալ գիրքէ մը ուր քանի մը լեզուով գրուած է. երբ լմնցունէ, կը վերսկսի, և յետոյ նորէն կը սկսի, և ամէն կիրակի միշտ այսպէս. աղէկ մարդ մըն է սակայն։

(Շարունակելի)

Կ. ՊՈԼԻՍ, 17/29 ՅՈՒՆՈՒԱՐ, 1895

ԱԶԳԱՅԻՆ ՆԻՒԹԵՐ

ՆԱՄԱԿԻ ՄԸ ԱՌԹԻՒ

Անկողմնակալութեամբ հրատարակելով հետեւեալ նամակն, որ կը պատասխանէ խմբագրական յօդուածի մը մէջ անցեալներն յայտնուած դիտողութեան մը, կ'ուզենք անգամ մ'եւս շեշտել խորհրդածութիւն մը որ մեր մտքին յաճախ ներկայացած է, ամէն անգամ որ եկեղեցական մեծ արարողութեան մը առթիւ գտած ենք թէ ո՛րչափ բան պարտական ենք մեր դպրաց դասերուն։

Նամակագիրը կը կարծէ թէ դպրաց դասերն անո՛ր համար չեն քաջալերուիր որովհետեւ «խանէնտէական» ընթացք մը բռնած են։ (Այս ընթացքին բացատրութիւնք նամակին մէջ իսկ հայորդուած են։)

Առանց պատկանելու ո՛ եւ իցէ դըպրաց դասու, կը գուշակենք թէ դպիրներն ի՛նչ պիտի պատասխանեն այս ամբաստանութեան։

Պիտի ըսեն թէ անո՛ր համար «խանէնտէական» ընթացք մը բռնած են որովհետեւ բուն սրբազան երաժշտութիւնն ինքնին վարձատրիչ ասպարէզ մը չէ, որով իրենք հարկադրուած են աշխարհային յաւելուածներ ընել անոր վրայ, գէթ անուղղակի փոխարինութիւն մը ստանալու համար իրենց երաժշտական պարապումէն։

Պիտի փորձուէի՞ն «խանէնտէներ» ըլլալու, եթէ քիչ շատ գոհացուցիչ վիճակ մ'ունենային իբրեւ լոկ «Դպիր»։

Միակ բանն որ մեր զարմացման առիթ եղած է դպրաց դասերուն մէջ այն է որ առանց հինգ փարա տալու հայ ժողովուրդը կարող կ'ըլլայ քիչ շատ հոգեւոր երաժշտութիւն գտնել իր եկեղեցեաց մէջ։

Իր ծախքով կը պահուին քարոզիչն ու քահանաներն։ Իսկ չեն ապրիր դպիրները։

Ասոնք լոկ կամաւորներ են։ Եւ ո՞ր աստիճան կրնաք ձեր կամքին հպատակեցնել լոկ կամաւորներ։

Իրաւ, աղքատ տղայքը դպիր կ'ըլլան, խորհելով թէ անոնք իրենց ընդունած ձրի կրթութեան փոխարէն պարտին գոնէ ձրիապէս ծառայել եկեղեցւոյ։ Բայց այս պայմանն այնքան ժամանակ միայն կրնաք ի գործ դնել որքան ձեր ձեռքին մէջ են անոնք, որքան ժամանակ դպրոցի մէջ մնան։ Դպրոցէն ելնելէն ետքն ի՛նչ բան է որ զանոնք կը պահէ դպրաց դասուն մէջ, և ամէն կիրակի և տօն օրեր առտուն կանուխ եկեղեցի կը բերէ։

Կը խոստովանինք թէ «հին դպիրներն իրենք զիրենք նուիրած էին սոսկ եկեղեցական վսեմ երգեցողութեանց»։

Բայց հիներն ո՞ր աստիճան քաջալերուեցան իրենց այս գովելի անձնուիրութեան և ուսումնասիրութեան համար։ Անոնց կեանքն ու փորձառութիւնքն ո՞ր աստիճան խրախուսիչ կըրնային ըլլալ նորերուն համար։

Դպիրները կարելի է ուրիշ առարկութիւն մ'ալ ընեն նամակագրին դիտողութեանց։ Խնդիրն աւելի վերէն նկատելով, թերեւս հարցնեն թէ «Աշխարհային Երաժշտութիւնն ո՞ր աստիճան անջատ է Հոգեւոր Երաժշտութենէն»։ Եթէ մեր մէջ եկեղեցական երգեցողութիւնք աւելի կամ նուազ կը հպատակին տեղական, պարսկական և արաբական եղանակներու, որոց անուամբ կը յորջորջուին անոնցմէ շատեր, Եւրոպիոյ մէջ Օբերայի ճարտարագոյն երգիչներն են որք ամենէն հանդիսաւոր օրերուն մէջ կը հրաւիրուին հոգեւոր երգեցողութիւնները կատարել եկեղեցեաց մէջ։ Աշխարհային երաժշտութեան այն ի՛նչ գեղեցիկ կտորն հեղինակող նուագայօրինողը նոյն երաժշտապետն է նաեւ որ պատարագի համար այն ինչ երգին կամ աղօթքին եղանակն յօրինած է։

Սայեաթ-Նովա, ինչպէս գիտէք, Աշուղ մ'էր, որ շատ մը ժողովրդական, սիրային, ընտանեկան երգեր ունի։ Բայց նաեւ առաջին կարգի դպիր մ'էր։ Իր ձայնն շատ հեղ լսուած էր այն Տփղիսի եկեղեցին մէջ ուր գտաւ իր եղերական մահն։

Անցեալ օր Արմաշի Դպրեվանքին մէջ քահանայութեան կոչուած Աշուղն ալ, որուն վրայ գեղեցիկ յօդուած մը կարդացինք Արեւելքի մէջ, նոյն յաջողակութեամբ կ'երգէր հասարակաց գումարման մը և եկեղեցիի մը մէջ։

Ասով հանդերձ, մեք լիովին իրաւունք կու տանք նամակագրին երբ կ'ուզէ որ իրենց սրտին մէջ հոգեւոր երգեցողութեան աւիւնն զգացողներ սուրբ պահեն այն նուիրական հուրն, և վաւաշոտ երգեցողութեամբ չատորնացնեն իրենց գեղեցիկ արուեստը։

Մանաւանդ որ մեր մէջ Դպրութիւնը նաեւ եկեղեցական աստիճան մ'է, և Եկեղեցւոյ ոչ միայն թոշակաւոր այլ և պատուակալ աստիճանաւորներէն պահանջելի է երկիւղած կեանք մը, ամփոփ մտքով, մաքուր սիրտով և սուրբ բերնով։

Այս օրինակ Դպրութեան մը հոգեւոր վայելքներուն քով, կրնան լռել, ու պարտին լռել, աշխարհային ամեն սին ակնկալութիւնք։

Բ. Ք.

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍԵՐ

Արեւելքի 3269 թուով հրատարակուած խմբագրական յօդուածի մը մէջ, որով դպրաց դասերու և մանաւանդ Մայր Եկեղեցւոյ դպրաց դասուն նկատմամբ տեղեկութիւններ կը հաղորդուին ու խորհրդածութիւններ կ'ըլլան, զարմանք կը յայտնուի թէ «Հայ ժողովուրդն որ եկեղեցասէր ժողովուրդի մը համբաւ կը վայելէ, ինչո՞ւ իր դպրաց դասերուն վրայ իր համակրանքն աւելի շօշափելի ձեւերով չէ յայտնած, այն դպրաց դասուն որք առտուն կանուխ եկեղեցի երթալով ժամերով կ'երգեն, ոտքի վրայ, ցուրտ և խոնաւ օդերով, հարբուխի, ցնցղատապի, թոքատապի և մինչեւ իսկ հիւծախտի վտանգներն աչքի առնելով», ևն. ևն.։

Մայր-Եկեղեցւոյ ժողովուրդն իր համակրանքը շօշափելի ձեւերով յայտնելէ չէ դադրած իր այն դպրաց դասուն նկատմամբ, որ սակայն այսօր իր նուիրական կոչման համապատասխանող ընթացքի մը մէջ չի գտնուիր այնքան։ Մեր ըսածը կը հաստատեն նոյն իսկ այն պատուարժան դպիրք, որոցմով երբեմն կը փայլէր Մայր Եկեղեցւոյ դպրաց դասն, և որք այսօր գրեթէ քաշուած, հազիւ տարին մի քանի տօնական օրեր կու գան մասնակցիլ սրբազան երգեցողութեանց։

Բնական է որ միշտ հիներուն կը յաջորդեն նորերն. այսպէս Մայր Եկեղեցւոյ դպրաց դասն ալ հետզհետէ իր նոր դպիրներն ունեցած և ունենալու վրայ է, սա տարբերութեամբ միայն որ հիներն՝ ըստ իրենց կոչման՝ մինչեւ սոսկ եկեղեցական վսեմ երգեցողութեանց ինքզինքնին նուիրած էին և են, նորերն այդ անուան տակ երաժշտական տարբեր ճիւղերու մասին իրենց ունեցած իղձն յագեցնելու կը նկրտին։

Առաջներ դպիրք միշտ ուսումնարանին համախմբելով օրուան շարականներու և այլ երգեցողութեանց ներդաշնակ կերպով երգելու փորձերը կ'ընէին, և ըստ այնմ եկեղեցւոյ մէջ կ'երգէին։

Հիմա ալ նորահաս դպիրք թէեւ միշտ ուսումնարանը կը հաւաքուին, սակայն ոչ թէ եկեղեցական երգեցողութեանց պարապմամբ, այլ կարգ մը «շարգի»ներ դաս առնելով՝ այս ինչ երեկոյթի կամ այն ինչ գրօսարանին մէջ երգելու համար, որոց վրայ աւելցունելով նաեւ ոգելից ըմպելիքն, իրօք մարդ թոքախտի, հիւծախտի ևն. ենթակայ կրնայ ըլլալ, և ոչ թէ ամիսը մի քանի անգամ եկեղեցւոյ մէջ երգելով, ինչպէս կ'ըսէ Քէչեան էֆէնտի։

Մեր ըսածին ապացոյցներ չեն պակսիր։ Ննջեցեալ տօնի օրերու մէջ ենք. ամեն դպիր իր գրպանին մէջ կը կրէ երաժշտական դասերու տետրակը. Թղթատեցէք անգամ մը, և պիտի տեսնէք, ոչ թէ օրուան տօներու վերաբերող ձայնագրեալ շարականներ, մեղեդիներ են, զի ատոնց բնաւ վարժութիւն չեն ըներ, այլ պիտի տեսնէք կարգ մը «շարգի»ներ որք եղանակի մասին, արուեստի տեսակէտով որքան ալ ընտիր եղած ըլլան, իրենց պարունակութեամբը սակայն բարոյականը խանգարող բաներ են մեծաւ մասամբ։

Մեր այս ըսածէն կարծեմ կրնայ հասկցուիլ թէ մեր արդի նորահաս դպիրներն եկեղեցւոյ մէջ ո՛չ թէ դպիր այլ մէկ մէկ «խանէնտէ» են, և «խանէնտէ» մը այնքան գէշ տպաւորութիւն կ'ընէ եկեղեցւոյ մէջ ջերմեռանդ ժողովրդեան վրայ, որքան դպիր մը՝ երբ գրօսարանի մը մէջ երգէ։

Փափաքելի է որ յիշեալ դպրաց դասուն պատուարժան փոխ-դպրապետն՝ որ ինքն եւս այնչափ գոհ չէ դպրաց սոյն «խանէնտէական» ընթացքէն, հրաւէր կարդալով այն նախկին դպիրներուն՝ որք այժմ ցրուած են, վերակազմէր Մայր-Եկեղեցւոյ դպրաց դասը, պարտաւորիչ ընելով նորահասներուն համար շարականի աւանդական եղանակաց վարժութիւնն, որով աւելի եւս պիտի վայելէ յիշեալ դպրաց դասը ժողովրդեան ջերմ համակրանքը։

ԳԷՈՐԳ ՍԵՐՈՎԲԷԱՆ

ՀՈԳԵՒՈՐ ՆԻՒԹԵՐ խորագրով երէկի յօդուածին մէջ, Ամենայն Հայոց Հայրապետի մակդիրին սկիզբը գրուած կրկին Ս. Ս. տառը պէտք է կարդանք «Սրբազնասուրբ»։

«Տէր Ողորմեա»ին մէջ «Ամենայն Սուրբ»ը պէտք է կարդալ «Ամենասուրբ»։

* *

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրը կիրակի օր Սկիւտարի մէջ փոխադարձ այցելութեան գնաց Ս. Խաչ Եկեղեցւոյ քարոզիչ Այէմթճեան Տ. Գրիգորիս Սրբազանին, Տքգ. Ստեփան փաշային որ ընդ երկար դարմանած է զինք, Թաղական Խորհրդոյ ատենապետ Սեմթեան Միհրան էֆէնտիին, և Միզպուրեան էֆ.ին, որ երբեմն Գում-Գափուի գուրսի վարժարանին մէջ ուսուցիչն եղած է Ն. Ամենապատուութեան։ Ասո՛նք եղած են Ս. Պատրիարք Հօր անհատական անդրանիկ այցելութիւնք։

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ.— Պ. Ռիպօ յաջողեցաւ նոր նախարարութիւնը կազմել, այսպէս.— Պ. Ռիպօ, վարչապետ և նախարար ելմտական գործոց. Ծերակոյտի անդամ Պ. Թրարիէօ, դատական. Պ. Հանոթօ, արտաքին. Պ. Լէյկ, ներքին. Պ. Բուանքարէ, կրթական. Պ. Տիւբիւի-Տիւթան, հանրային շինութեանց. Պ. Անտրէ Լըպօն, առեւտրական և արհեստագործական. Պ. Շօտան, գաղթականութեանց. Պ. Կատօ (°), երկրագործութեան. Զօր. Զիւրլէնտէն, պատերազմական. Ծովակալ Պէնառ, ծովային գործոց նախարար առաջարկեցան։ Բայց վերջին ժամուն Ժամօն զօրավար հեռ կեցաւ, և Պէնառ ծովակալէն ալ վերջին պատասխանի կը սպասուէր այս կիրակի։ Պատերազմական նախարարի պաշտօնը պիտի առաջարկուի ԺԹ զօրաբանակի (Ալժերիա) հրամանատար Հէրվէ ծովակալին, բայց յայտնի չէ թէ պիտի ընդունի՞։ Ծովային և պատերազմական գործոց նախարարներէն զատ, միւսներուն անունները վերջնապէս հրատարակեցան Պաշտօնական Լրագրոյն մէջ։

* *

Նոր վարչութիւնը բաղադրութիւն մ'է չափաւոր Հանրապետականաց և չափաւոր Արմատականաց։ Նախարարներէն մի քանին Պ. Շ. Տիւբիւիի վարչութենէն մնացորդ են։ Նոր վարչապետն ինք ստանձնեց ելմտական նախարարի պաշտօնը, զի օրուան մեծագոյն խնդիրն է ելմտականն, որ այս անգամ զուտ ընկերական երեւոյթ մ'ունի, զի խնդիր է թէ «եկամտի վրայ տուրքը» պէ՞տք է հաստատել թէ ոչ։ Ստացուածքի այլ և այլ ճիւղերէն առնուած տուրքերէն զատ, Արմատականք կը պահանջեն մարդու մը ստացուածոց ամբողջութեան տուրք մը առնուլ, ի բաց հանելով որոշեալ քանակութենէ մը վար գտնուող տարեկան եկամուտներն։ Այս նոր տուրք, հետեւաբար, կը միտի ուղղապէս ունեւոր դասերուն վրայ բեռ մը դնելու։ Պ. Ռիպօ յանձնառու եղած է «եկամուտի տուրքին» վրայ սոյն մօտ ծրագիր մը ներկայացնելու և պաշտպանելու։ Եթէ այժմեան Երեսփ. Ժողովոյ մէջ մեծամասնութիւն մը չգտնուի նոյն ծրագիրը քուէարկելու, առաջիկայ Երեսփոխանութիւնը պիտի ընտրուի այն խնդրոյ վրայ թէ եկամուտի վրայ այսպիսի տուրք մը պէ՞տք է թէ ոչ։ Վերջնական վճիռն այն ատեն պիտի թողուի երկրին։

* *

Նոր նախարարք առաջին գոհացում մը տալով արմատական տարրին, սկզբամբ ընդունած են ընդհանուր ներողութիւն կամ արձակում ընել քաղաքական յանցանքներու համար։

Հանրապետութեան նորընտիր նախագահին յայտագիրն երէկ պիտի կարդացուէր Խորհրդարանին մէջ։

Պ. ՆԻՐՍԻ յուղարկաւորութիւնը վաղը պիտի կատարուի։ Մինչեւ որ յաջորդ մը անուանուի, հանգուցելոյն օգնական Պ. Շիշքին պիտի վարէ գործերը։

ԱՆԳԼԻԱ.— Շատ կարեւոր էր այն ճառ զոր ելմտական նախարար ի Երեսփ. Ժողովոյ Վարիչ Սըր Ուիլեըմ Հարքօրդ արտասանեց ի Տէրպի խումն և համակիր բազմութեան մը առջեւ։ Յաջորդաբար խօսեցաւ իռլանտական ծրագրին, Լորտերուն, կառավարական յայտագրին, ազատականաց քաղաքականութեան, ելմտացոյցին, արտաքին խնդիրներուն, գինեհատից ընկերութիւններուն և ոգելից ըմպելեաց գործածումը սահմանափակելու ծրագրերուն վրայ, ևն։ Հերքեց նախարարութեան մէջ անհամաձայնութիւն կենալուն կարծիքն, և ըսաւ որ եթէ ազատական կուսակցութիւնը նոյնքան համամիտ ըլլայ իր մէջ որքան համամիտ է ազատական նախարարութիւնը, մեծամեծ գործեր կարող են գործել Ազատականք։ Սըր Ուիլեըմ Հարքօրդի բանախօսութիւնն ի դէպ ժամու եկաւ նուազելու վրայ գտնուող սիրտերուն քաջալեր տալու իր կուսակցութեան և անոր համակիրներուն մէջ։ Լորտ Ռոզպէրի առանձինն շնորհակալիք յայտներ է իր աջ բազուկին այս պերճախօս բմբասացութեան համար։ Ասով հանդերձ, ազատական կուսակցութեան ներքին վիճակը խեղճ է այս պահուս. զի Ռոզըր գաւառին Իվիշէմ շրջանակին ընտրութեան մէջ եւս, Պահպանողականք ո՛չ միայն իրենց գիրքը պահեցին, այլ և կրկնապատկեցին իրենց մեծամասնութեան թիւը, մինչ ազատականաց կողմէ քուէներն առջի ընտրութենէն ալ պակաս էին։ Այս մանր ձախողուածք իրարու վրայ դիզուելով շատ կոտրած են նախարարութեան վարկը։

ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ.—Վիլհէլմ կայսր ինք փափաք յայտներ է Զարին որ Պերլինի դեսպան ըլլայ Վիէննայի դեսպան Լոպանով իշխան, զոր անձնապէս կը ճանչէ ու կը յարգէ։ Ասոր վրայ, Զարը գրեր է իշխանին թէ ինք մեծ կշիռ կու տայ Գերմանիոյ հետ բարեկամական յարաբերութեանց պահպանման, և կը խնդրէ որ Վիէննայի դեսպանութիւնը թողու Պերլին երթալու համար։ Այսպէս ահա Լոպանով իշխան եղեր է Պերլինի դեսպան։

ԻՏԱԼԱՑԻՔ համոզում գոյացուցած ըլլալով թէ Հապէշստանի մէջ գործող ֆրանսացի միսիոնարներ Մենելիք Թագաւորն և Ռաս Մանկաշան գրգռած են Իտալիոյ դէմ, ծանուցին յիշեալ միսիոնարներուն որ հեռանան երկրէն և անոնց տեղ իտալացի միսիոնարներուն միայն առաքման թոյլ պիտի տան։

ՉԻՆ ԵՒ ՃԱՊՈՆ.—Թայմզին թղթակիցը կը հեռագրէ Շանկայէ յունուար 24 էն.—

«Ճաբոնական նաւ մը ցամաք ելաւ ի Նինկ Հայ, որ Ուէյ-Հայ-Ուէյի և Ջիֆուի մէջ տեղ կը գտնուի։ Այժմ Ուէյ-Հայ-Ուէյ պաշարուած է։ Չինացիք ապահով են թէ այս ծովային բերդաքաղաք կարող պիտի ըլլայ ընդ երկար դիմանալ ճաբոնցիներուն։

ՌՈՒՍԻԱ.—Ռուտէր հետեւեալն հեռագրած է անգլ. լրագրերուն.—Նիքոլա Կայսրն հրամայեց յանձնաժողովի մը կազմութիւնը, ներքին գործոց նախարարին տնօրէնութեան ներքեւ, օտար լրագրաց գրաքննութեան վերաբերեալ արդի օրէնքը վերաքննելու պաշտօնով։ Օտար լրագրերն ի Ռուսիա ընդունելու պայմանք ըստ կարի պիտի մեղմացուին։ Յանձնաժողովոյն պիտի անդամակցին ներկայացուցիչք գրաքննութեան ատեանին, ամեն նախարարութեանց, Գիտութեանց Ակադեմիային, Փեդերպուրկի Համալսարանին, Բժշկական Ակադեմիային, Բանասիրական Կաճառին։ Ռուս մամուլն եւս ներկայացուցիչ պիտի ունենայ նոյն նոր յանձնաժողովոյ մէջ։ Ռուս դեսպաններէն տեղեկութիւն պիտի խնդրուի այն գիտական և քաղաքական լրագրաց մասին որք կրնան Ռուսիա ընդունուիլ առանց կանխաւ գրաքննուելու։ Կալիցիայէն, Պուքովինայէն և այլ սլաւական երկիրներէ եկած թերթեր գրաքննութեան պիտի չենթարկին։

ՀԵՌԱԳԻՐ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Պ. ՖԷԼԻՔՍ ՖՕՐԻ

ՓԱՐԻԶ, 28 Յունուար.— Նոր Նախագահն իր յայտարարութեամբ շնորհակալութիւն կը յայտնէ իր ընտրութեան համար. իր աշխատութիւնը կը ձօնէ Ֆրանսայի մեծութեան։ Նախագահն անձնուիրութեամբ և աչալրջութեամբ յարգել պիտի տայ օրէնքներն ու խորհրդարանական դրութիւնը։ Կը յիշէ նախագահական իշխանութեան փոխանցման պահուն դիտուած հանդարտութիւնն։ Ամենուն բարեյօժարութեան կոչում կ'ընէ որպէսզի հաշտարար և արդարադատ ոգւով միանան, պատրաստելու համար նիւթական ու բարոյական բարօրութիւնը։ Կը յիշէ Ֆրանսայի խաղաղասիրութիւնը և հաւատարիմ յարումն այն թանկագին համակրանաց զորս ձեռք բերած է։ Ամենուն հրաւէր կ'ուղղէ միասիրտ և միահաղոյն աշխատելու Հանրապետութեան փառքին ու զօրութեան համար։ Յայտարարութիւնը ջերմապէս ծափահարուեցաւ երեսփոխանութեան ու ծերակոյտին մէջ։

—Մարեշալ Քանրոպէր մեռաւ 86 տարեկան։

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ Պ. ՌԻՊՕՅԻ.— ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՐՑԱՊՆԴՈՒՄԸ

ՓԱՐԻԶ, 28.—Երեսփ. Ժողովոյ մէջ Պ. Կօպլէ հարցապնդում ըրաւ ներքին քաղաքականութեան վրայ, և սահմանադրութեան վերաքննութեան պէտքը ջատագովեց։ Վարչապետ Պ. Ռիպօ ի պատասխանի, կոչում ըրաւ բովանդակ ժողովոյն գործակցութեան ի բարօրութիւն հանրապետութեան։ Վստահութեան քուէ մը տրուեցաւ 19 ի դէմ 329 ձայնիւ. (որովհետեւ ժողովականք 581 հոգի են, շատեր ձեռնպահ մնացած են)։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ
ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Դրամագլուխ 10,000,000 անգլ. ոսկի

Կեդրոնատեղի Ղալաթիա
ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ Ի ՊՈԼԻՍ
Համիտիյէ փողոց, Թամպէ խան
ԴՐԱՍԵՆԵԱԿ Ի ԲԷՐԱ, ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 190

ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆՔ Ի ԼՕՆՏՐԱ ԵՒ Ի ՓԱՐԻԶ

Մասնաճիւղեր

Ատալիա	Պաղտատ	Լիմասոլ	Ռուսճուք
Ատանա	Պէյրութ	Մերսին	Սելանիկ
Այտըն	Պրուսա	Նազիլլի	Սամսոն
Հալէպ	Դամասկոս	Նիքոսիա	Իզմիր
Աղեքսանդրիա	Գոնիա	Ուշաք	Սոֆիա
Ադր. Պոլիս	Լառնաքա	Փիլիպէ	Տրապիզոն
Էնկիւրի	Գահիրէ	Բոր-Սայիտ	

Պարտամուրհակներու և արժէթուղթերու յանձման փոխարէն ստակ փոխ կը տրուի որոշ պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշուով։

Դրամագլուխ արժէթուղթերու։

Հանում փոխանակագրերու, չէքերու, պարտամուրհակներու և հեռագրական հրամանագրերու Թուրքիոյ և արտասահմանի գլխաւոր քաղաքներուն վրայ։

Բացում ընթացիկ հաշիւներու, պահպանում արժէթուղթերու և արժէքաւոր նիւթերու։

Գանձում կտրօններու, արժէթուղթերու՝ Թուրքիոյ և արտասահմանի վրայ։ Վաճառում և գնում դրամներու։

Օսմ. կայս. Պանքան կ'ընդունի դրամական աւանդներ որոշ պայմանաժամով և հետեւեալ հաստատ տոկոսի սակերով.

Տարին 2 ½ % մէկ տարուան պայմանաժամով աւանդի համար.

Տարին 1 ½ % վեց ամսուան պայմանաժամով աւանդի համար.

Տարին 1 % երեք ամսուան պայմանաժամով աւանդի համար։

ՊՈԼՍՈՅ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆԸ կը ստանձնէ բոլոր վերոյիշեալ գործողութիւնները բաց ասոր փոխատուութիւններ կ'ընէ ապրանքներու վրայ և ապրանքներ կ'ընդունի իբր աւանդ։

Բէրայի դրասենեակն ալ կը կատարէ Պանքայի բոլոր այս գործողութիւնները բաց ի ապրանքներէն։ Ասկից զատ, օրուան գինովը կը ծախէ և կը գնէ՝ անմիջական յանձնումով, վիճակահանութեան զանազան թուղթեր, ինչպէս, Փարիզ քաղաքին պարտաթուղթեր, օսմանեան պարտաթուղթեր, հելլենական պարտաթուղթեր, Պանամայի պարտաթուղթեր, և այլն եւայլն։

ՊՈԼՍՈՅ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԲԷՐԱՅԻ ԴՐԱՍԵՆԵԱԿԸ կը ծախեն նաեւ օսմ. պարտաթուղթերու քրօմներ, և արժէթուղթեր կ'ընդունին, ընթացիկ հաշուով, մինչեւ 50 օսմ. ոսկի, տարին 3 ½ տոկոսով։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԼՈՒՐԵՐ

Ազգ. Հիւանդանոցի վիճակը քննելու համար Քաղաքական Ժողովոյ որոշմամբ կազմեալ յանձնաժողովն երէկ իր առաջին նիստը կազմեց և Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր ներկայանալէ յետոյ, նախնական խորհրդակցութիւն մը կատարեց։

Յանձնաժողովը վաղը Հիւանդանոցի գրասենեակին մէջ ի նիստ գումարուելով գործի պիտի ձեռնարկէ։

Ս. Պատրիարք Հայրն այս յանձնաժողովոյ ընտրութիւնը ծանուցանելով Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան՝ յանձնարարեց անոր՝ հարկ եղած դիւրութիւնները ընծայել և տեղեկութիւնները տալ, որպէս զի քննիչ յանձնաժողովը կարենայ կատարել իրեն յանձնուած աշխատութիւնը։

Նորընտիր Կրօնական Ժողովն այսօր իր առաջին նիստը կը գումարէ ի Պատրիարքարան՝ դիւանի ընտրութիւն կատարելու և գործի ձեռնարկելու համար։

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն, որ երէկ առաւօտ ժամ 5ին Իսկիւտարէն Պատրիարքարան գացած էր, այնտեղ մէկ երկու ժամ աշխատելէ յետոյ Օրթագիւղ գնաց ներկայ գտնուելու իր նախկին ուսուցչին Տ. Սահակ Ա. Ք. Տէր-Սարգսեանի թաղման հանդէսին։

Ն. Ամենապատուութիւն պաշտի աղօթութեան նախագահելէ և իր հայրական օրհնութիւնները ձօնելէ ետք, երեկոյին Պատրիարքարան դարձաւ։

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր շնորհաւորական գիրեր ուղղած են նաեւ Պղագիտէն Իւչ Քիլիսէի վանուց նախորդ վանահայր Գեր. Յովհաննէս եպիսկոպոս և Զարահճաքի առաջնորդական տեղապահ Տ. Խորէն վարդապետ Շահնազարեան։

Մանկավարժական Մասեաց 9 և 10 թիւերը (սեպտ. 1—16) հրատարակուեցան այսօր։ Թերթին տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ թէ, թէեւ երեք ամսոյ չափ ետ մնացած է Մասիս իր հրատարակութեան պայմանեալ ժամանակէն, այսու հանդերձ կորսուած ժամանակը պիտի ջանացուի ձեռք բերուիլ այս առաջին տարուան մնացորդ թիւերը շուտ շուտ հրապարակ հանելով։

Գաւառի լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆՔ.—Պիթլիսի կուսակալ Թահսին փաշա պաշտօնանկ եղած է և անոր տեղ Սասունի Քննիչ Յանձնաժողովոյ անդամներէն Էօմէր պէյ փոխանորդաբար կարգուած է։

Պետական Խորհրդոյ անդամ անուանեցաւ վախճանեալ Նասըր փաշայի որդի Մէհէնէս փաշա։

Մէարիֆի բարձրագոյն ժողովին անդամ անուանեցաւ Քաղաքաշինութեան ժողովոյ անդամներէն Հիլմի պէյ։

Աթէնքի օսմանեան դեսպանատան առաջին քարտուղար անուանեցաւ Մալթայի օսմանեան ընդհանուր հիւպատոս Պահրի պէյ, որուն յաջորդեց Աթէնքի օսմանեան դեսպանատան առաջին քարտուղար Աթըֆ պէյ։ Ասոնք կատարեցին օրինական երդումը։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՔՆՆՈՒԹԻՒՆ.— Զինուորական ատենի նախագահ Ֆերիդ Մուսթաֆա փաշա, որ Թոքատ կը գտնուի, հետեւեալ ծածկագիր հեռագիրն ուղղած է կայս. պալատան առաջին քարտուղարութեան.

«Իմացուեցաւ թէ այս գիշեր ժամ 1 ½ին երկու հայեր քաղաքին տուներէ մէկուն մէջ վիրաւորուած են և թէ այդ թաղը արհուրքի մէջ կը գտնուի։ Անմիջապէս Նուսասա, հրամանատար փաշան, կառավարիչ փաշան և ընդհանուր դատախազի օգնականը խմբովին դէպքին վայրը երթալով քննութեանց ձեռնարկուեցաւ և հասկցուեցաւ թէ հայ մասնախումբին անձնուէրներէն է. Հիզինկները՝ մասնախումբի հինգ անձնուէրներ, Թափուր Աղասին միջոցաւ ուրիշ տան մը մէջ ձեռք անցուեցան ամենայն ճարտարութեամբ։ Ասոնց ամենքն ալ, որք միաձեւ հագուստ կը կրէին և ատրճանակով ու դաշոյնով զինուած էին, բանտարկուեցան։ Ստակ պահանջելու վերաբերեալ և այդ մասին փոխանակուած մուրհակն ալ խուզարկուելով ձեռք անցուեցաւ։ Վիրաւորեալներէ մին մահամերձ է. իսկ միւսներուն վէրքերը շատ ծանր են։ Կ'ըսուի թէ վիրաւորեալք պարկեշտ անձեր են. միւս պարկեշտ հայերն ալ թէեւ զարմացման և արհուրքի մէջ են, սակայն չեն կարող հրապարակաւ ապաքէզ ընել խռովարարաց դէմ։ Դատական պաշտօնեայք գործը կը հետապնդեն. Գոհութիւն Աստուծոյ, խաղաղութիւնը խանգարող բան մը չկայ։»

Ի Բ. ԴՈՒՌՆ.— Անգլիական դեսպան Սըր Ֆիլիփ Քըրրի երէկ Բ. Դուռն երթալով տեսակցեցաւ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին, Արտաքին գործոց Վսեմ. նախարարին և Վսեմ. Խորհրդականին հետ։

ՕՏԱՐ ՊԱՇՏՕՆԱՆՇԱՆ.—Ֆրանսական կառավարութիւնը Պատուոյ Լէգէոնի երկրորդ աստիճանը նուիրած է Քաղաքապետ Վսեմ. Ռըտվան փաշայի. կայս. Իրատէ մը արտօնած է այդ պատուանշանի գործածութիւնը։

ՀԱՄՏԻ ՊԷՅ.— Ֆիլատէլֆիայի համալսարանը Տոքթորութեան վկայական տուած է կայս. Թանգարանին տնօրէն Համտի պէյի։ Ինչպէս յայտնի է, անցեալները Համտի պէյ Բարիզու Ակադեմիային ալ թղթակից անդամ կարգուած էր։

ՔՈԼԵՐԱՆ Ի ԳԱՒԱՌՍ.— Ատալիոյ մէջ յունուար 12 ին մէկ դէպք. յունուար 13 ին չորս դէպք ու մէկ մահ, Յունուար 14 ին դէպք ու մահ չէ պատահած։

—Տիարպէքիրի Սեւերեկ գաւառակին մէջ մինչեւ յունուար 14, վեց օրէ ի վեր հանրային առողջութիւնը գոհացուցիչ է։

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ.— Երէկ առաւօտ, ռուսական դեսպանատան մատրան մէջ հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուեցաւ հանգուցեալ Պ. Կիրսի համար։ Այս արարողութեան ներկայ էին Պ. Նէլիտօֆ, դեսպանատան և հիւպատոսարանի պաշտօնէութիւնը և Քուպանէց պահականաւին սպայք, ինչպէս նաեւ աւստրիական, ֆրանսական, անգլիական և իտալական դեսպանք, գերմանական դեսպանատան խորհրդական Պ. Ջիրշքի, սպանիական, ամերիկեան, հելլենական ու սերպիական դեսպանք, և Ռումանիոյ ու Գարատաղի գործակատարները։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ վարչութիւնը կը ծանուցանէ թէ Սալոնիկէն եկող նաւերը բժշկական ամենախիստ քննութեան մը պիտի ենթարկուին։

ՅՈՒՆԱՑ Պատրիարքի ընտրութեան համար գումարուած ժողովն, որուն վրայ տեղեկութիւն հաղորդեցինք երէկի թիւով, պատրաստած է 28 ընտրելի եպիսկոպոսներու ցանկ մը, որուն գլուխը կը գտնուի նախկին Պատրիարք Տ. Եոաքիմ Գ.՝ 29 քուէով. յետոյ կու գան Նիկիքօնի մետրապոլիտը 15 քուէով, Երէկլիի մետրապոլիտը՝ 10 քուէով և ուրիշներ՝ 3ական կամ մէկ մէկ քուէով։ Քուէարկուաց թիւն էր 82։

ՊԷՏԷՍԹԷՆ.— Մեծ Շուկայի Ճէվահիր Պէտէսթէնին նորոգութիւնը սկսած են։ Խանութպանք ձեռնարկած են իրենց մէջ գումար մը հաւաքելու։

ՊԷՐՈՒԹԻ մէջ հրատարակեալ Լիսան-էլ-Հալ, Միսպահ և Էլ-Պէշիր լրագիրները ճշմարտութեան հակառակ լուրեր հրատարակած ըլլալով, անպայման կերպով դադարման դատապարտուած են։

ԳՕՍՕՎԱՅԻ նահանգին մէջ ողողումներէ վնասելոց օգնելու համար նպաստամատոյց յանձնաժողով մը կազմուած է։

ԷՐԶՐՈՒՄԻ նահանգին անտառներու պահպանութեան գործն աւելի կանոնաւոր վիճակի մը վերածելու համար, հեծեալ և հետիոտն նոր անտառապահներ կարգուած են։

ՀԱՅԴԱՐ ՓԱՇԱ-ԻԶՄԻՏԻ երկաթուղւոյն նախորդ վարձակալ Պ. Սիֆէրթէրի և կայս. կառավարութեան միջեւ եղած հաշուական անհամաձայնութիւնը հաշտարար եղանակաւ կարգադրուելով, երկու կողման հաւանութեամբ որոշուած գումարը Առեւտրական և Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան կողմէ յանձնուած է Օսմ. Պանքային։

ԱՇԽԱՏԱՆՈՑ.— Հայտար փաշայի զինուորական հիւանդանոցի պարտէզին մէջ կառուցուած աշխատանոցին շինութիւնն աւարտած է։ Զինուորական հիւանդներու համար կատարելի վիրաբուժական գործողութիւնք յետ այսորիկ այդ աշխատանոցին մէջ պիտի կատարուին։

ՏՈՎԱՅԻՆ խորհրդոյ առաջին քարտուղար կարգուած է Մարտին գաւառին նախկին հաշուակալ Աքիֆ էֆէնտի։

ՀԻՆ ԴՐԱՄՆԵՐ.— Տիարպէքիրի Մարտին գաւառի կեդրոնէն տասնըութ հատ ոսկի դրամներ գտնուելով կայս. Թանգարանը ղրկուած են։ Այդ դրամներ Հռոմէացի կայսրերու օրովը կոխուած են։

ԱԼԱՇԷՀՐԷՆ Գարահիսար շինուելիք երկաթուղւոյ անցնելիք տեղերը քննող երկրաչափք տեղեկագրած են որ այդ գիծ Սալիհլիէն սկսի, որովհետեւ եթէ Ալաշէհրէն սկսի, դժուարութեանց պիտի հանդիպի և ասկից զատ աւելորդ ծախքեր պիտի ըլլան։

ԱՅԳԻՆԵՐ.— Իզմիրի լրագրաց մէջ կը կարդանք թէ Թիրէ գաւառակին մէջ 15 հազար արտավար այգիներ աւրուած են իրենց տէրերուն կողմէ, որովհետեւ չամիչները գին չըլլալուն համար այգիներու հասոյթը չհամապատասխաներ եղած ծախքերուն։

ԳԱՀԻՐԷԻ սպանիական ընդհանուր հիւպատոս Պ. Օթլաի համար գրուեցաւ թէ ածելիով մը կոկորդը կտրելով անձնասպան եղած է։ Ըստ նորագոյն տեղեկութեանց, Պ. Օթալ տարի մը առաջ Սպանիա գտնըւած ատեն կինը մեռեր է։ Պ. Օթալ իր կինը շատ սիրելուն մեծապէս զգածուելով, զինքը Եգիպտոսի մէջ պաշտօնի կոչեր էին տեղափոխութեամբ մխիթարուելու համար։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ առողջապահական պահապաններէ մին գլպուածով երկաթուղւոյ կառախումբի մը տակ մնալով մեռեր է։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԱՅ Յունաց Պատրիարքը 1200 ֆրանք ղրկած է Կիպրոսի ողողումներէն վնասելոց ի նպաստ։

ՊԻԶԱ գաւառին Էգինէ գաւառակին Թաղապետական բժիշկ կարգուած է քաղաքային բժշկական վարժարանի շրջանաւարտներէն Տօքթ. Նուպար Յակոբ էֆ.։

ՉԱՄԻՉ.—Իզմիրի հրապարակը տարուած 408,500 կենդինար չամիչէն 390,500 կենդինարը ծախուած է։

ՈՒՐՖԱՅԷՆ կը գրեն թէ քաղաքին մէջ երկու ամիսէ ի վեր տիրող ծաղկախտը տասնըհինգ օրէ ի վեր բոլորովին անհետացած է։ Այդ ախտէն վարակուողներէն հազիւ հարիւրին հինգը մեռած են։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ելմտական նախորդ նախարար Ալի Սաապ փաշա, որ անկից առաջ Գահիրէի կառավարիչ ալ եղած էր, մեռեր է։

ԹԱԹԱՎԼԱՅԻ կողմը գողութեան յաճախակի դէպքեր կը պատահին։ Անցեալ շաբթու չարագործներ քանի մը խանութներու և տուներու դուռներ խորտակելով, ներս մտեր և գտածնին կողոպտեր են։ Փորձեր են նաև Այ. Տիմիդրի եկեղեցին մտնել, բայց չեն յաջողեր։

ՍԵԼԱՆԻԿԷՆ կը գրեն յունուար 11 թուականով թէ Միջերկրականի անգլիական նաւատորմին մէկ մասը, ընդ հրամանատարութեամբ Քօմօտօր Ուիլսընի, տասն օրէ ի վեր յիշեալ նաւահանգիստը կը գտնուի։

ՌԷԺԻԻ ընդհ. տնօրէն Պ. Ֆառնէթի շաբթուս վերջը մայրաքաղաքս կը հասնի Սուրիայէն։

ԵԼՄԷՆԻ Սոմա լրագրոյն մէջ կը կարդանք թէ ղեկտեմբերի սկիզբները ջուրերը սառեցնելու աստիճան սաստիկ ցուրտ ըրեր է, սակայն վերջերս օդերը փոխուելով, ծառերն սկսեր են ծաղկիլ։

ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱՅ.—Թուրք լրագիրք կը պատմեն թէ Թօփխանէ թաղին մէջ Էյուպ աղա անուն մարդ մը կապրի որ հարիւր քառասուն տարեկան է։

ՈՃԻՐՔ ԵՒ ԱՐԿԱԾՔ.—Առջի օրը ի Բերա Հէլվէտիա գարեջրատան մէջ Քօչօ անուն մարդ մը դաշոյնով փորէն վիրաւորեց Ղալաթիոյ Համտի Փաշա խանին սենեկապահ Ալեքսանը։ Քօչօ գարեջրատան մէջ նստած էր իր քենիին՝ Աննայի հետ, որ Ղալաթիոյ Ամերիկա երգեցիկ սրճարանին մէջ սպասուհի է։ Ալեքսան փորձած էր յարաբերութեան մտնել Աննայի հետ և այդ եղած է ոճրին շարժառիթը։ Քօչօ ձերբակալուած է։

—Շապին Գարահիսարցի Պէքիր անուն գործաւոր մը կիրակի օրը Ղալաթիոյ հանրատուններէ միոյն մէջ Էսմէր անուն աղջիկը դաշոյնով վիրաւորեց։ Պէքիր ձերբակալուեցաւ։

—Երէկ, Կէտիկ փաշայի մէջ մէկ տարեկան հայ աղջիկ մը տանը վերի յարկի պատուհանէն փողոց ինկաւ և թեթև կերպով գլխէն վիրաւորուեցաւ։

—Երէկ, Տօլմա Պաղչէի բացերը նաւակ մը շրջեցաւ և մէջը գտնուող երեք մարդեր ծովը ինկան, սակայն անմիջական օգնութեան, շնորհիւ ազատուեցան։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԸ

5000 քիլէ կարմիր ցորեն, որ հասած էր շաբթուան մէջ, վաճառուեցաւ, Ռումէլիի տեսակի օխան 24 փարայի։ 20,000 քիլէ կակուղ ցորեն, որ հասած էր շաբթուան մէջ, վաճառուեցաւ 13¼ էն 14 ղրշ.ի։ Կիրքա և Այվըմա ցորենին քիլէն կարժէ 14-14½ ղրշ.։ 500 պարկ եգիպտացորեն վաճառուեցաւ օխան 23 և 24 փարայի, տեղական սպառման համար։ 4000 քիլէ գարի՝ քիլէն 8-8½ ղրշ.էն և 500,000 օխա վարսակ՝ օխան 17¾ փարայէն։ Հաճարի վրայ գործ չեղաւ. օխան կարժէ 15-15½ և 17¾ փարայ։

Գալով ալիւրին, 8000 պարկ՝ որուն 4000ը Օտեսայի և 4000ը Իպրայիլի՝ հասան շաբթուան մէջ և գնորդ գտան։ Ընթացիկ գործեր թեփի վրայ, որուն օխան կարժէ 15 փարա։

Վաճառում չեղաւ լուբիայի, սիսեռի, բակլայի, կանեփի, խաշխաշի, բամպակի և կորեկի վրայ, որոց առաջիններուն 100 օխան կարժէ 100-110 ղրշ. և միւսներուն օխան՝ 46-55, 20, 45-46, 65, 32-33 և 47-48 փարա։ 500 պարկ սուսամ վաճառուեցաւ Կ. Պոլսոյ համար օխան 74-75 փարայի և 100 պարկ կտաւատ՝ 46 փարայի։

Արտածելի գլխաւոր նիւթերէն, 9 պարկ պզպի խէժ վաճառուեցաւ, Էվէրէկ, Նիկտէ, դեղին, օխան 15-16 փարայի. 36 սնտուկ աֆիոն՝ Զիլէ, Թօքաթ, 147-150 ղրշ.էն և 6 պարկ դեղին ճէհրի, Նիկտէ նոր հունձք, 2⅜ ղրշ.էն օխան։ Անկարևոր գործեր թիֆթիկի վրայ։

Ոգելից ըմպելիներէն, 16 տակառ Վիէննայի ալքոլ, ընտիր տեսակէ, և 94 տակառ ռուսական այլևայլ տեսակներէ, որոնք հասած էին շաբթուան մէջ, գնորդ գտան 43 և 42½-45 օխան մէկ օսմ. ոսկիի, ըստ տեսակին։

Գալով գաղթաբերքերուն, 450 պարկ խահուէ, որ հասած էր շաբթուան մէջ, աւելնալով պատրաստ գտնուածին վրայ, ընդամենը վաճառուեցաւ 1500 պարկ, 100 օխան 11½ էն 13½ օսմ. ոսկիի։ Վաճառուեցաւ նաև 500 պարկ Թրիէսթէի շաքար, ուսկից հասած էր 6500 պարկ։ Ընթացիկ գիներն են 85-86-87 ղրշ. ըստ տեսակին։ 1800 պարկ ռուսական տեսակէ, որ հասած էր շաբթուան մէջ, վաճառուեցաւ 71-72 ղրշ.ի։

6000 պարկ Ռանկունի բրինձ գնորդ գտաւ 92 ղրշ.էն։ 1000 սնտուկ Ամօլօն մոմ հասաւ և վաճառուեցաւ սնտուկը 55 ղրշ.ի։ Ընթացիկ գործեր ռուսական բէզրոլի վրայ որուն սնտուկը կարժէ 23 ղրշ. ոսկեդրամ։

ՄԵԾ ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԷՍ

Երաժշտասէրներուն համար ճշմարիտ հաճոյք մը պիտի ըլլայ յառաջիկայ հինգշաբթի գիշեր (19/31 յունուար) Բերայի Յունաց Սիլլօգոսի սրահին մէջ տեղի ունենալիք Նուագահանդէսը որ կազմակերպուած է խումբ մը ծանօթ անձնաւորութեանց կողմէ, հելլենական դեսպան Մավրոկորտաթօ իշխանին հովանաւորութեան ներքև։ 50 հոգիէ բաղկացեալ նուագախումբ մը պիտի նուագէ Պ. Բօլ Լանկէի առաջնորդութեամբ. պիտի մասնակցին նաև Վօնտրա պէյ, Ճէմիլ պէյ, Պ. Ռօմանօ, Պ. Հէրմս ու Եւրոպայէն եկած քանի մը արուեստագէտներ, որոց մէջ մասնաւորապէս կը յիշուի Պ. Կրէկորովիչ Պերլինի ջութակահարներէն։

Նուագահանդէսի ծրագիրը բաժնուած է երկու մասի որոնք կը պարունակեն Վէպէրի, Մէնտէլսօնի, Սէն-Սանսի, Շուպէրի և Վիէօթանի երաժշտական ընտրելագոյն հատուածները։

Մեծ խնամով պատրաստուած այս նըւագահանդէսն առաջինն է կարգ մը ուրիշ նուագահանդէսներու որոնք յաջորդաբար պիտի տրուին միևնոյն արուեստագէտներուն կողմէ։ Ցայտագիրը կը պարունակէ նուագուելիք իւրաքանչիւր հատուածի վրայ մասնագիտական ծանօթութիւններ։ Մուտքի գինն է մէկ օսմ. ոսկի։ Նուագահանդէսը պիտի սկսի գիշերուան ժամ 9¼ին (Ը. Ե.)։ Նուագածութեանց սկսուած պահուն սրահ մտնելը խստիւ արգիլուած է։

Եղած նախապատրաստութիւններն ու յայտագիրը կը խոստանան մին այն երաժշտական հանդէսներէն որոնք որքան հազուագիւտ՝ այնքա՛ն աւելի հաճելի կը դառնան ու յիշատակելի կը մնան։

Ջութակահարներու պետն է Վօնտրա պէյ և քնարահարը՝ Օր. Էգմէրալտա Սէրվանդէս։

Աստի անտի

ԿՈՄՍ ՔԱԲՐԻՎԻ

Գերմանիոյ նախորդ նախարարապետը միշտ կը գտնուի ի Մոնրէօ, Զուիցերիա։ Անցեալները Մոնրէօի մօտ բլուրի մը վրայ ելած էր, որ կը գտնուի քաղաքէն երկու ժամ հեռու և ուսկից չքեղ տեսարան մը կը պարզուի Ժընէվի լիճին վրայ։

Պ. Քաբրիվի ուշի ուշով կը քննէր խոտաբարձ բալխիրներուն վարիչները, որոնք իրենց կառքերը ցնորագին արագութեամբ կը վազցունէին Մոնրէօ իջնող ճամբուն վրայ։

Ճամբուն մէջտեղը կեցած, նախորդ նախարարապետը կը սքանչանար այդ մարդոց ճարպիկութեան վրայ, երբ յանկարծ հակառակ կողմէն արշաւ՝ երեւան ելաւ այս բալխիրներէն մէկը։

Կառապանը աղաղակեց. «Ուշադրութի՛ւն, ուշադրութիւն»։ Բայց շատ ուշ էր, ժամանակ չունեցաւ իր ձիերը կեցնելու։ Վտանգին հանդէպ, կոմս Քաբրիվի հրաշալի ոստումով մը գետակի մը մէջ նետուեցաւ։

Արկածն ուրիշ հետեւանք չունեցաւ եթէ ոչ քանի մը թեթև սկրթուքներ։

Պ. ՖԻԼԻՔՍ ՖՕՌԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

Կը պատմուի թէ Պ. Ֆէլիքս Ֆօռի հանրապետութեան նախագահի ընտրութեան լուրը, որ հինգշաբթի, իրիկուան ժամը եօթը քառսունը ութը անցած Լոնտոնի մէջ իմացուելով ընդծովեայ հեռագիրներու միջոցաւ հարաւային ամերիկա հաղորդուած էր, Վալբարէզօ (Քիլի) հասեր եւ իրիկուան ժամը եօթը քսանը չորս անցած հրատարակուեր է, այսինքն տասնըվեց վայրկեանի մէջ։

Փարիզի պորսաէն միևնոյն ժամուն քաշուած հեռագիր մը Հանրապետութեան հրապարակին վրայ բաշխուեր է ժամը իննին մօտ, այսինքն լուրը Քիլի հասնելէն ժամուկէս ետքը։

ՀԵՏԱՔՐՔՐԱՇԱՐԺ ԱՊԱՀԱՐՁԱՆ

Հունգարիոյ մէկ գիւղին մէջ ձերբակալուեր է ագարակատէր մը որ հրացանի երկու հարուած պարպած էր իր կնոջ ու աներոջ վրայ, բարեբախտաբար առանց յաջողելու։ Երբ հարցուեցաւ իրեն թէ ինչ պատճառ ունէր սպանութեան այս փորձին դիմելու, պատասխանեց թէ 9 կին առած էր, որոց ամենքն ալ հաւանած էին իրմէ բաժնուելու, բայց թէ այժմու կինը, տասներորդը՝ մերժած ըլլալով հետեւիլ միւս կիներուն օրինակին, անկից ազատելու այդ ազդու միջոցը ձեռք առած էր։

ԱՆ ՏՂԱՑ ԶԻԿԱՑ

Սէն-Լուիի մէջ, յԱմերիկա, վերջերս հիմնուեր է Ճըվէնիլ Պաթէնթ Թըմբէնի ընկերային անուամբ դրամատուն մը որ միայն սահմանուած է տղաքներուն և որուն նպատակն է անոնց մէջ խնայասիրութիւնը տարածել։

Դրամագլուխը, 500 բաժնեթուղթերու բաժնուած է, որոց գինը արդէն նշանակուած է Սէն-Լուիի պորսային մէջ, այժմ 3000 ֆրանք է միայն, բայց առաջիկայ ընդհանուր ժողովին հաւանօրէն 10,000 տոլարի պիտի բարձրացուի։

Հետաքրքրաշարժ մանրամասնութիւն. այս պանքային հիմնադիրն ութը տարու է, նախագահը, քարտուղարն ու հաշուակալներն հազիւ խելահաս են։

Աւասիկ ճշմարիտ անդրբրութիւնը ծնողաց։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Խորհուրդս՝ Ս. Ծննդեան առթիւ ի նըպաստ ազգատաց հանգանակութեան ձեռնարկած և բարեպաշտ ազգայնոց ազգասիրութեան գրաւոր կոչումն ըրած ըլլալով, հետեւեալ բարեսէր ազգայինք մասնակցեցան նոյն հանգանակութեան, որոյ համար ի դիմաց կարօտելոց խորհուրդս կը կանխէ իւր շնորհակալիքն հրապարակաւ և կը յայտարարէ միանգամայն թէ նուիրատուաց մէջէն եթէ մոռցուած անուններ կան, կրնան դիմել ի խորհրդարան և արձանագրել տալ իրենց անունները յառաջիկային մէջ հրատարակել տալու համար։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ Գումգաբուի գուրսի Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյ

Ատենադպիր — Ատենապետ
ՊՕՂՈՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆ — ԳՐԻԳՈՐ Կ. ՍՈՒՔԻԱՍԵԱՆ

Ցուցակ Նուիրատուաց Տեառց

108ական ղրուշ նուիրած են Գ. Շամտանճեան, Մկրտիչ Էսայեան։

100ական ղրուշ. Աբիկ էֆ. Ունճեան, Միսաք Քապլճեան, Յ. Յակոբեան։

60ական ղրշ. Ոմն, Մանուկ Արզեան։

40ական ղրշ. Մհր. Աստուածատուր Մարգարեան, Գալուստ Կիւլպէնկեան, Գրիգոր Շահնազարեան, Թադէոս Հազարապետեան, Մկրտիչ Ամպարճեան, Մկրտիչ Մէյմարեան, Յարութիւն Քարամանեան, Պետրոս Գայսէրլեան, Տիմիթրաքի։

30 ղրշ. Գաբրիէլի ձեռամբ։

28 ղրշ. Մարտիկ Գրիգորեան։

27 ղրշ. Բարսեղ Ա. Մանուկեան։

20ական ղրշ. Արսէն Արսէնեան, Արիս Գրիգորեան, Արշակ Գ. Պագալեան, Աբրահամ Ոսկերիչ, Ոմն, Բենիամին Միգիրեան, Գ. Քըլըճեան, Գէորգ Սենեկապետ, Գէորգ Յարութիւնեան, Ոմն, Դաւիթ Մոֆսէսեան, Ե. Կ. Պէնկլեան, Եղիշէ Բամպուքճեան, Զաքարիա Ինճէեան, Իսկէնտէր Գինեպան, Խաչիկ Համբարձումեան, Կարապետ Միլօշեան, Կարապետ Կայծակեան, Կարապետ Մուրատեան, Կ. Քիւրտեան, Կարապետ Բարսեղեան, Ոմն, Միհրան Հանըմեան, Մանուկ Նարլեան, Միհրան Սէֆէրեան, Մինաս Թովմասեան, Միհրան Ս. Պեզազեան, Յովհաննէս Ազնաւորեան, Յովսէփ Ճարտարապետ, Ոմն, Յակոբ Նշանեան, Յարութիւն Շաքարճեան, Յովսէփ Կառապան, Նշան Չրպուքճեան, Նշան Պուչաքճեան, Նշան Պէյազճեան, Ներսէս Օհանեան, Ոմն, Պատրիկ Կիւլպէնկեան, Պօղոս Սրվաճեան, Ռուբէն Լուսարարեան, Ոմն, Ոմն, Սարգիս Տանծիկեան, Սողոմոն Օզանեան, Ս. Պօղոսեան, Ստեփան Պարտիզակցի, Սեպուհ Նշաստաճեան, Սարգիս Նարլեան, Սարգիս Շամլեան, Սեպուհ Տէմիրճեան, Վահան Նորանեան, Տօքթ. Ճէվահիրճեան, Տօքթ. Մուսլոֆեան, Ոմն, Տիգրան Մանուկեան, Տիրան Շամտանճեան, Փէթրի Կիւրճի։

16 ղրշ. Անդրանիկ Կարապետեան։

15ական ղրշ. Մեսրոպ Թէրզեճեան, Յակոբ Զատիկեան, Նշան Լօզանթաճը, Սարգիս Մէնէկշէճեան։

10ական ղրշ. Աւետիս Փանոսեան, Աւետիս Թէրզեան, Աբիսողոմ Ազգարիկեան, Առաքել Սրճագործ, Բարունակ Մանուկեան, Ոմն, Գէորգ Չրկիր, Դանիէլ Եաղտըճեան, Գալուստ Հացագործ, Գրիգոր Քէրէստէճի, Գասպար Սենեկապետ, Եղիա Ստեփանեան, Երուանդ Միսաքեան, Ոմն, Խաչատուր Ղուկասեան, Խաչատուր Տ. Պաղտասարեան, Կօզմա Կօշկակար, Կարապետ Սարրիֆ, Հէթում Սէթեան, Ոմն, Ոմն, Միհրան Քալանօզեան, Միհրան Օտապաշեան, Մանուկ Սարրաֆ, Միքայել Քարաքաշ, Յարութիւն Յակոբեան, Յակոբ Սարըեան, Յարութիւն Արմաղանեան, Յարութիւն Շահինեան, Յարութիւն Սենեկապետ, Յարութիւն Ճէլալեան, Յարութիւն Ղազիկեան, Յովհաննէս Փափազեան, Յակոբ Հանէսեան, Նիքօղոս Սեղբոսեան, Նշան Տէվլիշեան, Պօղոս Յ. Քիւրքճի, Պետրոս Շիրմանեան, Սիմէօն Աշըքեան, Սարգիս Պարսամեան, Սահակ Սենեկապետ, Սիմէօն Ճանպազ, Տիգրան Քազանճեան, Տիգրան Այվազեան, Տօքթ. Կ. Վարդանեան, Փիլիպպոս Ճիզմէճեան։

7 ղրշ. Յարութիւն Թէրզեճեան։

5ական ղրշ. Մկրտիչ Պէզազեան, Յովհաննէս Համբարձումեան, Սարգիս Արապեան։

THE GRESHAM LIFE

(Թի Կրէշըմ Լայֆ)

Ընկերութիւն Կեանքի Ապահովագրութեան

Տ.

Պատիւ ունինք ծանուցանել ձեզ թէ մեր Եւրոպական ու Ասիական Թուրքիոյ տնօրէնութիւնը յանձնած ենք

Պ. ՏԻՐԱՆ ԱՊՏՈՒԼԼԱՀԻ
Ընդհ. Տնօրէն Թուրքիոյ համար միայն

Պ. Տիրան Ապտուլլահ արտօնուած է գործակալներ, փոխ-գործակալներ, բժիշկներ անուանելու, թերհաշիւներ ու վճարումներ ընդունելու։

Թուրքիոյ տնօրէնութեան հասցէն
Վոյվոտա փողոց, Եուսուֆ Իզզէտտին խան, Ֆրանսական նամակատան դէմը, Ղալաթիա։

Ընդհ. Տնօրէն
25—26 Ա. Պ. Ս. ՊՕՔ

ՌՈՒՄԷԼԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԵԱՑ
Վիճակահանութիւնք

Ռումէլիի երկաթուղւոյ պարտատոմսից 150րդ վիճակահանութիւնը հրապարակաւ տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ հինգշաբթի 31 յունուար (Ն. Տ.) ճիշդ կէսօրին, արքունի Փօղերանոցին մէջ, աջակցութեամբ Օսմ. կայս. Պանքային։ 2—3

ՎԱՐՁՈՒ ԵՐԿՈՒ ՍԵՆԵԱԿ

Մուսալլա-Լանկա ճատտէսի։ Դիմել Արի-Լլէի ցրուիչ Վ. Քիւրքճեանի։
232 1—5

ԹՐԱՄՈՒԷՅԻՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ Կ. ՊՈԼՍՈՅ

Ազդ

Վարչական խորհուրդը պատիւ ունի ծանուցանելու Կ. Պոլսոյ Թրամուէյից ընկերութեան բաժնետէրերուն թէ 1895 յունուար 5ի արտասովոր ընդհ. ժողովը արտօնած է հարիւրին առ հարիւր վճարումը կամ չվերբերուող պարտաթուղթերուն տոկոսին 5էն 4ի ջեղչումը, 1895 փետրուար 1էն սկսեալ։

Հետեւապէս, այն բաժնետէրերը, որոնք հարիւրին առ հարիւր վճարումը կ՚ընտրեն, կը հրաւիրուին ներկայացնել Թրամուէյներու ընկերութեան գրասենեակն ի Կ. Պոլիս և Պանք տը Քոնսդանդինոբլին ի Բարիզ, Թեմպլ փողոց թիւ 23, 1895 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 25ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ ՄԻՆՉԵՒ 1 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1895, իրենց 16 թիւ կտրոնաւոր բաժնեթղթերը, որոնք պիտի վճարուին, հնչուն դրամ 500 ֆրանք, նաև մինչև 1895 փետրուար 1ի տոկոսները 100ին 5էն, այսինքն իւրաքանչիւր պարտաթուղթի վրայ 4.166 ֆր. աւելի։

Մինչև 1895 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1 չներկայացուած պարտաթուղթերը իրաւամբ պիտի դադրին տոկոս բերելէ՝ այդ թուականէն սկսեալ։

Իսկ տոկոսին 5էն 4%ի ջեղչին ուզող բաժնետէրերուն թուղթերը պէտք է ներկայացուին 1895 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1էն առաջ, Թրամուէյից ընկերութեան ի Կ. Պոլիս և Պանք տը Քոնսդանդինոբլի ի Փարիզ, Թեմպլ փողոց թիւ 23։

Այս պարտաթուղթեր որոց փոխարէն առժամեայ ընկալագիր մը պիտի յանձնուի, պիտի դրոշմուին սա յիշատակութեամբ թէ տոկոսը 5էն 4%ի իջած է 1895 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1էն սկսեալ, և 1895 փետրուար 10էն ետքը բաժնետէրերուն վերադարձուին։

ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1 թուականէն անցնելէ յետոյ բաժնետէրերը ո՛չ իրաւունք չպիտի ունենան իրենց պարտաթուղթերը պահելու, ընդունելով 5էն 4%ի ջեղչը, վասնզի այս թուղթեր հարիւր առ հարիւր պիտի վճարուին։ 9—10

Կ. Պոլիս 7 յուն. 95

ԱԺԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏ

Պահճէ գաբու Ճէլալ պէյ խանին դէմը և կամ ի Բերա, [illegible] դիմացը Չիչէքճի Սատոնճեանին քովի փողոցին մէջ կը վաճառուին ՖԱՊՐԻՔԱՅԻ գինով խիստ աժան ամեն տեսակ բրդեղէն և մետաքսեղէններ, որ Բարիզի, Լիոնի և Եւրոպիոյ առաջնակարգ ֆապրիքաներէն բերել տրուած են։ Անգամ մը այցելելը կը բաւէ։ 12

ՎԱՐՁՈՒ Է

Յառաջիկայ ապրիլ 1էն (Ն. Տ.) սկսեալ, Ա. Մայէր և Ընկ. կեդրոնատեղին ի Բերա, Թինէլի հրապարակ։ Եթէ յիշեալ թուականէն սկսեալ մինչև մէկ ամսուան մէջ ոչ ոք ներկայանայ այդ շէնքը վարձելու, պիտի ձեռնարկուի տասը վաճառատուններու բաժանման, և ով որ կը փափաքի վարձել, պարտի դիմել առ Պ. Ստեփանօ Սարաֆօղլու.

Թիւ 2 Սլաճա-Համամ Պոլիս
Պոլիս 3/15 յունուար 95 4—12

ՏՕՔԹՕՐ ՉԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ

(Գում-գաբու, Պատրիարքարան փողոց 15 Թիւ տունը)

Ցետ բազմամեայ փորձառութեան, այժմ հաստատուած լինելով վերոյիշեալ թիւ տունը, մասնաւոր խնամօք կը դարմանէ կուրծքի, մարսողական գործարանոց և ջղագրգռական ամեն տեսակ հիւանդութիւնները, և կը կատարէ վիրաբուժական ու մանկաբարձական գործողութիւններ։

Ամէն օր հիւանդ կ՚ընդունի իւր տունը և հինգշաբթի կէսօրէ վերջ ձրի կը դարմանէ։

Նաև չորեքշաբթի կէսօրէ առաջ և շաբաթ կէսօրէ վերջ Կամուրջին գլուխը Քիւչիւքեան էֆէնտիի դեղարանը հիւանդ կը դարմանէ։ 187 27—50

ՎԱՃԱՌՈՒՄ ԵՒ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
ՅՈՒՆԱԿԱՆ ՆԻՒԹԵՐՈՒ
ԴԱԼԱԹԻԱ, 26, ՔԻՒՉԻՒՔ ՄԻԼԼԻԹ ԽԱՆ

Այս ցուցադրութեան մէջ կը վաճառուին յունական նիւթեր, տարազագործական ու ճարտարագործական.

Գծաւոր նուրբ բեհեզ, զանազան գոյներով.

Բամպակ և մետաքս միահարթ գծաւոր, յոյժ մնայուն.

Խլաքէ (էլաքէ) կանանց համար, նուրբ մետաքսէ, զանազան մեծութեամբ.

Մետաքսէ Բաշկինիներ՝ բանուած և միահարթ, կանանց և արանց.

Մեծ պէշտըմալներ նմուշներու, մետաքսէ և բամպակէ կերպասներու. յանձնարարութիւնք կընդունուին, արագ գործադրութիւն.

Բուրդէ կտորներ երիկ մարդու և կնոջ, եւրոպական կերպասէն աւելի տոկուն, գոյնը երաշխաւորեալ.

Ջերմոցներ մարթէ, կանանց և արանց.

Անդրավարտիքներ, շատ տեսակներ.

Անկողնային գործածութեան համար, մարմնի և ճերմակեղէնի միահարթ նիւթերու բազմաթիւ զերծ.

Ջէբ, առանց հոտի, շատ լաւ, 130 և 40 օխանոց և աւելի վար տակառներով.

Բոլոր յունական [illegible].

Ի մօտոյ պիտի հասնին նմուշներ և ուրիշ նիւթեր։

Ամենայն ալ հելլենական ճշմարիտ [illegible]

3 ԳԻՆԵՐՆ ՅՈՅԺ ԶԱՓԱՒՈՐ 50—58

ՄԵՂԱՆԱԽՈՐԱԿԱՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ ՂԱԼԱԹԻՈՅ

17/29 Յունվ. 1895

Անուանական Դրամագլուխ	Թղթոց Անուանական Գինը		Տոկոս %	Անուանք Արժեթղթոց	Թուական	Ընթացիկ Գիներ: Գոցուեցաւ երէկ երեկոյ	Ընթացիկ Գիներ: Բացուեցաւ այս առաւօտ
Ա. Ո. 7,183,872	100		1	Քոնսոլիտ Սէրի A	1881	— —	65 20
» 10,241,048	100		1	» » B		— —	44 30
» 30,332,811	100		1	» » C		— —	31 20
» 43,963,396	100		1	» » D		29 05	29 07
Ֆր. 798,000,000	400		—	Ռումէլիի Երկաթուղի	1870	127 —	128 12½
Ա. Ո. 4,545,000	100		4	Օսմանիէ	1890	— —	100 —
Ֆր. 185,631,180	500		4	Բրիոբիթէ	1890	— —	— —
Օ. Ո. 6,499,988	Ֆր. 500		5	Մաքսային Պարտաթուղթ	1886	— —	— —
	[illegible]	[illegible]					
Ա. Ո. 10,000,000	20	10		Պանք Օթոման	1863	— —	— —
Օ. Ո. 550,000	22	11		Քրէտի ժէնէրալ Օթոման	1869	— —	10 37
Ա. Ո. 600,000	10	6		Պանք տը Քոնսդանդինոբլ	1872	— —	4 24
» 600,000	10	5		Սօս. Օթ. տը Շանժ է տը Վալ.	1872	— —	6 15
Ֆր. 14,000,000	140	140		Բաժնեթղթ. Լաւրիումի Հանքին	1873	— —	33 —
» 45,000,000	500	300		Անատոլուի (Բաժնեթուղթ	1889	— —	600 —
» 80,000,000	500	500	5	Երկաթուղիք (Պարտաթղթ.		— —	477 20
Օ. Ո. 200,000	20	8		Թրամուէյ (Բաժնեթուղթ	1882	— —	8 42½
Ֆր. 709,506	500	500	5	Թրամուէյ (Պարտաթուղթ		— —	501 —
Ֆր. 100,000,000	500	200		Օսմ. Ռէժի	1883	— —	21 18
Ա. Ո. 110,000	1.40	1.40	6	Օսմ. Սիկարէթ	1892	— —	2 22
Օ. Ո. 440,000	11	5½		Օսմ. Ապահովագրական Ընկ.	1893	— —	8 —
Ֆր. 20,000,000	500	500		Ջրի Ընկերութիւն, Տէրքոս	1882	— —	411 —

ՄԹԻԼԱՆՑ (Բրիմ) ՏԻ ՎՐԱՅ	Օ. Ո.	Ղրշ.
8 օրուան համար 1000 հատի	2	90
1 ամսուան համար	6	—
1 օրուան համար	1	15
[illegible]	—	47
Կանոնի (Հէվալէսիզ)	—	50
ԸՆԹԱՑԻԿ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐՔ		
Լոնտոն 3 ամիս Ղրշ.	111	⅛
Փարիզ » Ֆր.	22	72¼
Վիեննա 8 օրուան Ֆիոր.	11	12½
Պերլին չէք Մարք.	18	—

ՄԹԻԼԱՆՑ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻ ՎՐԱՅ		
8 օրուան համար 25 հատի Ֆր.	3	—
1 ամսուան համար »	5	75
ԸՆԹԱՑԻԿ ԴՐԱՄՈՅ		
Անգլ. ոսկի Օ. Ո. 100 ղրշ.էն	110	24
20 Ֆրանքնոց	88	07
20 Մարքնոց (Գերմանական ոսկի)	107	20
Քրիմից	51	15
Ռուպլ Թղթադրամ	8	38
Մէճիտիյէ	108	25
Մանր արծաթ	103	—
Մէթալիք	97	—
Տոկոս Ղալաթիոյ Սակարանի	6	—

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

ՓԱՐԻԶ 23 Յունվ.		
Քոնսոլիտ Օսմ. B Կոնվ. Ֆր.	— —	—
» » C » »	29	20
D (Բացուած »	26	30
D (Գոցուած »	26	32
Ռումէլիի Երկաթուղի »	128	75
Բրիորիթէ »	— —	—
Մաքսային Պարտաթուղթ »	— —	—
Օսմանիյէ »	460	—
Ռէժիի Բաժնեթուղթ »	— —	—
Պանք Օթոման (անուանակ.) »	677	50
Ռանթ Ֆրանսական 3% »	102	35
» » 3½% »	108	20
» Իտալական »	85	87
Քրէտի Լիոնէ »	822	50
Քրէտի Ֆոնսիէ »	900	—
Քոնդուար տ՚էսքոմպ »	— —	—
Սուէզի Բաժնեթուղթ »	3076	—
Եգիպտական Միացեալ »	526	25
Չէք Լոնտոնի վրայ »	25	170
ՎԻԷՆՆԱ 23 Յունվ.		
Ռումէլիի Երկաթուղի Ֆիորին	74	10
Օսմ. Ռէժի »	232	—
Փոխանակ. Լոնտոնի վրայ ի տես	124	70
» Փարիզի »	49	40

ԼՈՆՏՈՆ 23 Յունվ.		
Քոնսոլիտ Օսմանեան A Ա. Ո.	65	50
» » B »	44	75
» » C »	29	30
D (Բացուած »	26	18
D (Գոցուած »	26	18
Օսմ. Փոխ. 1891ի 4% (Երաշխաւորեալ.	99	25
» » 1894 3½% (Եգպ. Հրկ.ով	104	—
Պանք Օթոման (վճարեալ) »	17	—
Այտընի Երկաթուղի »	12	50
Միացեալ Եգիպտական »	105	—
Առանձնաշնորհեալ » »	— —	—
Անգլ. Քոնսոլիտէ »	105	15
Ռանթ Հելլենական 5% »	28	75
» » 4% »	31	50
Պուլկար. Փոխառ. 6% »	88	50
» » Նոր 6% »	101	—
Փոխանակ. Փարիզի վրայ 3 ամիս	25	336
ՊԵՐԼԻՆ 23 Յունվ.		
Օսմ. Փոխառութիւն 1888ի Մարք	99	70
Ռումէլիի Երկաթուղի »	112	—
Անատոլուի Երկթղ. ¼ Պրթղթ. »	93	50
Փոխանակ. Լոնտոնի վրայ 3 ամիս	20	38
» Փարիզի » 2 ամիս	80	85
Մակեդոնիոյ երկաթուղի	62	30

ՓԱՐԻԶ, ՓՈՔՐ ՍԱԿԱՐԱՆ 28 Յունվ.		
Օսմանեան Քոնսոլիտէ D. Սէրի	26	40
» Երկաթուղի	— —	—
» Ռէժի	483	25
Մաքսային Պարտաթուղթ	— —	—
Բրիորիթէ	— —	—
Պանք Օթոման	678	43
Եգիպտական Միացեալ	— —	—
Ֆրանսական Ռանդ 3%	102	30

ԻԼԱՆ

ԽԱԶԻՆԷՅԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէյի Խասսայի շահանէ իչուն ալընաճագ էճզա վէ էտէվիյէ պայթախթընին միւնագասասընա պաշլանըլաճաղընտան իշպու թալիպ օլանլարըն բազար վէ չարշամպա կիւնլէրի Խազինէի ճէլիլէյի միւշարիլէյհաաէ պուլունմալարը իլան օլունուր։

14 քեանունը սանի 310 2—3

ԻԼԱՆ

Ճէննէթմէքեան Բէզմիալէմ Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրինին վագֆ չիֆթի միւթէվէլլիթլըկընտան քէօբրիւ պաշընտա վէ Ագսէրայտա վագֆ մագազա վէ տիւքքեանլար կէլէճէք 311 սէնէսինտէն իթիպարէն քէմաֆիլ-իւսսապըք Յէր սէնէլիկի էնվալէն իճարէ վիրիլէճէկլէրինտէն թալիպ օլանլարըն չուպաթըն 8ինճէ գատար պէհէր չարշամպա վէ բազար կիւնլէրի սաաթ 7է գատար Էվգաֆը հիւմայուն նէզարէթը ճէլիլէսինտէ վագֆ միւշարիլէյհա օտասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

15 քեանունը սանի 310
231 2—7

ԻԼԱՆ ՊԱԶԱՐ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Տայիրէի ասքէրիյէ տէրունինտէ պագղալ վէ սիմիտճի տիւքքեանը, տայիրէի ասքէրիյէ տէրունինտէ արզուհալճը տիւքքեանը, տայիրէի ասքէրիյէ տէրունինտէ բույաճը տիւքքեանը, միսաֆիրխանէի ասքէրի տէրունինտէ մէյխանէ վէ մէշրուպաթ սաթըճըլըղը, Այվանսէրայ գաբուսը խարիճինտէ գարագօլխանէ արսասը, Ղալաթասա Ագաբլար գաբուսընտա Գալաֆաթ մահալլէսինտէ գարագօլխանէ արսասը, Թօփգաբու սէրայը խարիճինտէ պահչէսըար օճաղը վէ գալէ տիպի, Թօփգաբու սէրայը խարիճինտէ պահչէսըար օճաղը վէ մէյթէպ տիպի, Լանգա պաղչէսընտա գարագօլխանէ արսասընտան գայա տիւքքեանը, Պէյազըտ վէ մէրքէզ Սուլթան իւսթէնտէ սէրասքէրի գարագոլխանէ արսասը, տայիրէի ասքէրիէ տէրունինտէ լօքանտա, գրաաթխանէ, թիւթիւնճիւ, սաաճը, չէրչիճի, մահալլէպիճի, հաթխապ գաբուսընտա գարագօլխանէ արսասը։

310 սէնէսի չուպաթը նիհայէթինտէ միւտտէթը գօնթուրաթօլարը խիթամ պուլաճագ օլան պալատէ մաճկուրէ 311 մարթընտան իթիպարէն իճարէ վիրիլմէք իւզրէ միւզայիտէլէրինին իճրասընա միւպաշէրէթ օլունմուշ օլմաղլա թալիպ օլանլարըն չէրշիթթինի անլամագ վէ ֆէյ սիւրմէք իւզրէ սէնէյի հալիյէ չուպաթընըն 10ունա գատար Մագամը վալայի Սէրասքէրի մուհասէպաթ տայիրէսի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Նօ. 8 1—3

Մալթէփէ խասթախանէսինին միւչթէմիլաթընտան պուլունան 1 պապ պագղալ տիւքքեանընըն միւտտէթը իճարէսի իշպու 310 սէնէսի չուպաթը նիհայէթինտէ խիթամ պուլաճաղընա վէ 311 սէնէսի մարթը իպթիտասընտան իթիպարէն էնինտէն իճարէ վիրիլէճէկինէ պինաէն մէզքիւր տիւքքեանը իճարէ թալիպ օլանլարըն 310 սէնէսի չուպաթը իպթիտասընտան 20ինճի կիւնինէ գատար ֆէյ ազչէլէրինի միւթաահիտէն խասթախանէի մէզքիւրէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Նօ. 9 1—3

Հէր պիր ճէզասը նիգամիյէ էյլիսէ անպարընտան իթա իտիլէրէք իմալ իթտիրիլէճէք 210 թագըմ մէզատը չաքէթ վէ էթլէք վէ բանթալօնտան իպարէթ էյլիսէնին պէհէր թագըմընըն գաթիյէ վէ իմալիյէսի 28 ղրշ. ա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ քեանունը սանինին 18ինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունաբագ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն իմալինէ վէ իթթէսի կիւնի 100տէ 5 թէմինաթ թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նօ. 7 2—3

Նիգամիէ էրզագ անպարընտա թէգիմ իտիլմէք իւզրէ միւպայաասը մէզմէր միւնագասայա վազ օլունան 4000 գըյէտէն 5000 գըյէյէ գատար սըբարմաչըթ մոմունուն պէհէր գըյէսի 5 ղրշ. 30 փարատա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ գըյէսինտէն մէզքիւր Գիյաթ իլէ թէմինաթ իճրասը իլէ մէզքիւր էսմիրտար մոմըն իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիէ տայիր՚էսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նօ. 5 3—3

Ֆէս վէ Իզմիտ ֆապրիգայը հիւմայունլարը իչուն 30,000տէն 40,000 գըյէյէ ճէտուէլ քիրիլ գըրգըլ Օտէսա եաբաղըսը միւպայաա օլունմագ իւզրէ մէզմէր միւնագասայա գօնուլմուշ վէ քեանունը սանինին 16ընճը բազար իրթէսի կիւնինէ տէկին պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսինին իճրասը վէ 19ընճը բէնչշէնպէհ կիւնինէ գատար տախի 100տէ 5 թէմինաթըն գապուլ օլունտուղը մօգարրէր պուլունմուշ օլտուղընտան իթթայա թալիպ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Նօ. 6 3—3

180

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՀ ԲՐԻԹԻՇ ԸՆԴ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 11,054,687
ՀԱՍՈՅԹ 1893 ՏԱՐՒՈՅ 2,789,437

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 4,293,630
ՀԱՍՈՅԹ 1893 ՏԱՐՒՈՅ 1,076,015

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վտանգաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար զիրենք ներկայացնել. նաև քիչ ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուած վնասուն 20,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի, 500,000 ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 110,00

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ փափաքողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Մէհմէտ Ալի փաշա խան գետնայարկ թիւ 22 և 22 Ա. սենեակներն, առ **ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ** Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ.
ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՐԱՍՏ ԳՈՒՄԱՐ
771,000,000 ՖՐԱՆՔ
Տնօրէնութիւն յ'Եւրոպա

Փարիզ, 16, Պուլվառ տէ զ'Իթալիէն, 1, 3, ռիւ Լը Բելթիէ փողոցի սեփական շէնքին մէջ 1845էն հիմնուեցաւ ի վեր

Ապահովագրեալներու վճարուած	955,000000
1893ի տարեշրջան	
Ապահովագրեալներու վճարուած	78,000000
Հասոյթ	175,000000
Նոր ապահովագրութիւնք 1 Միլիառ	160,000000
1894 Յունուար 1	
Աւանդք եւ անշարժ կալ. յ'Եւրոպա	30,000000
Յաւելեալ դրամագլուխ	88,000000
Արդի ապահովագրութիւնք 4 Միլիառ	37,000000

[illegible]

Շահաբաժիններու բարդմամբ և ապահովագիներու վերադարձմամբ ի դէպ մահու։ Պայմանագրութեան նոր եղանակ Ընկերութեան կողմանէ ԱՆՄԵՐԺԵԼԻ սկսեալ Առաջին տարւոյն լրանալուն պէս։ ԱՌԱՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀՈՒՄԻ ի մասին բնակութեան և ուղեւորութեան.

Հինգ տարի ետքը ԻՐԱՒՈՒՆՔ տալով ընկերութենէն փոխառութիւններու որոց գումարը նշանակուած է ապահովագրին մէջ։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա

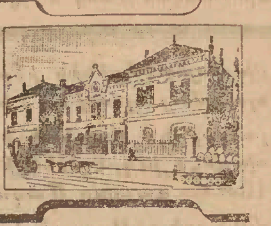
188 Ա. ՍԷՖԷԼՏԷՐ
Վօյվօտա փողոց, Վիթալիս խան, Ղալաթիա

MA
COGNAC FRANÇAIS
PUR
ANALYSÉ

«ՎԱՒԵՐԱՑԵԱԼ ՑԱՏԿԱՆԻՇ»

Ֆրանսական ճշմարիտ եւ զուտ քօնեաք Պօրտօ նահանգին Ռէխինեօն վինեիրօյ եւ Ժօնզաք քորանոցներու անանուն ընկերութեանց։

ԺՈՆԶԱՔ
Հիմն. է 1871


ՊՈՐՏՕ
Հիմն. է 1848

Այս Քոնեաքները որոնք ուղղակի Ֆրանսայէն կուգան, Բարիզ քաղաքին քիմիագիտական Աշխատանոցի պետ Պ. Շ. ԺԻՐԱՐԷ կողմանէ վերլուծուած են։

Իւրաքանչիւր շիշ կը կրէ մի էթիքէթ որոյ վրայ կը գտնուի իւրաքանչիւր անօթին լուծման վկայականն որ վաւերացեալ է Ֆրանսական կառավարութեան եւ Բարիզու Օսմանեան ընդհանուր Հիւպատոսին պաշտօնական կնիքներով։

Այս ըմպելեաց արտադրութեան վայրին եւ ճշմարտապէս զուտ ըլլալն այսպէս բացայայտ երաշխաւորեալ ըլլալով, այլ եւս չի մնար ուրիշ գովեստներ յաւելուլ, ասոր կը բաւականանք հասարակութեան ծանուցանել միայն այս ընտիր ըմպելեաց յատկանիշները եւ Պոլսոյ մէջ կեդրոնատեղին որ է մեր ընդհանուր գործակատար Պրն. Բ. ՀՕԼԱՍ եւ Ընկերութեան մթերանոցը, Պոլիս Վիթալ խան թիւ 3։

Վերոյիշեալ ընկերութեանց տնօրէն եւ վարիչ
Մօրիս Աւբրիէ

12 շիշ պարունակող իւրաքանչիւր սնտուկ կը վաճառուի ըստ տեսակին 30, 42, 48, 60, 72, 84 եւ 90 Ֆրանքի.

Վ. ԳԱՍՍԱԲԵԱՆ էֆէնտիի դեղօրէից մթերանոցը, Պոլիս, Պանչէ քաբու։

Կը ծախուի նաեւ քաղքիս ուրիշ գլխաւոր դեղօրէից եւ նպարեղինաց վաճառատուններն։

Շիշով վաճառւում եւս փոքր ինչ տարբեր գնով։

COMP. RUSSE
DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան երթեւեկութիւնք

Բշ. 16/28 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամ 2ին յետ միջօրէի։
Գշ. 17/29 Աղեքսանդրիոյ ուղղակի սուրհանդակը ժամ 5ին յետ միջօրէի, Պիրէոսի ճամբով
Դշ. 18/30 Սեվաստապոլի սուրհանդակ, առաւօտեան ժամ 10ին։
Դշ. 18/30 Սուրհանդակ դէպի Փորթ-Սայիդ նաւահանգիստները մինչեւ Պաթում, առաւօտեան ժամը 11ին։
Եշ. 19/31 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամը 2ին յետ միջօրէի։
Ուր. 20/1 Աղեքսանդրիոյ Սուրհանդակ, հանդիպելով Սուրիոյ նաւահանգիստները երկու շաբաթը անգամ մը ժամը 4ին։

ԱԶԴ. — Յունվ. 17/29, երեքշաբթի օրը Կ. Պոլսէն դէպի Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող ուղեւորք Զմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպին Թրիբօլի, Պէյրութ, Եաֆա եւ Բոր-Սայիտ գացող շոգենաւին 605

ՈՐՈՇ ԳԻՆ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ա. ՄԱՅԷՐ ԵՒ ԸՆԿ.

Ի ԲԵՐԱ, ԹՈՒՆԷԼԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ, Ի ՊՈԼԻՍ, ԿԱՄՈՒՐՋԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ

Վերջնական հաշուեխարդարու ի հին՝ ԿԱՆԱՆՑ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ԵՒ ՆԻՒԹԵՐՈՒ ՁՆՋՄԱՆ ՊԱՏՃԱՌԱՒ, 50%—60% զեղչով։
Մեծ վաճառահանութիւն էրիկ մարդոց, տղոց և մանչերու հանդերձեղինաց, մեծապէս զեղչուած գիներով, [illegible]

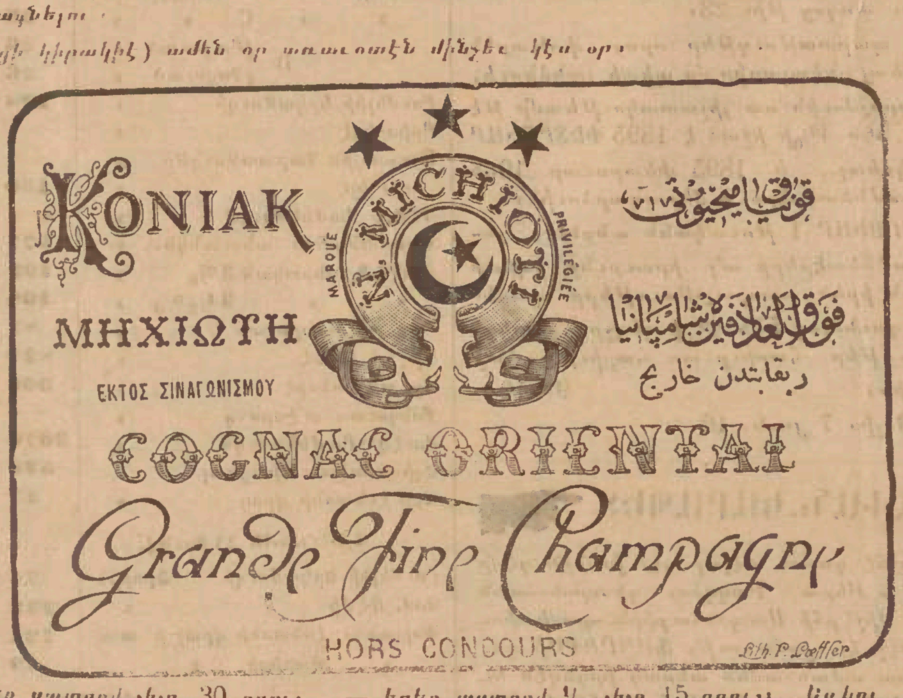
ՈՐՈՇ ԳԻՆ

ՈՐՈՇ ԳԻՆ

ՏՐՓ. Ա. ԽԻՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
Հաստատեալ 1852 ԱՆԿԼՕ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ Հաստատեալ 1852
ԲԱՀՃԷ-ԳԱՓՈՒ Կ. ՊՈԼԻՍ

Մասնագէտք տասնեակ փորձառու լինելով արհեստական ատամներ պատրաստելու, ամենատաստիք ցաւած ատամները, ոսկի, պլատին և մետաղով կլուգեն, ինչպէս նաեւ կը դարմանեն բերնի ու ատամի ամէն կերպ ախտերն և կը քաշեն առանց ցաւ պատճառելու։

(Բացի կիրակէէ) ամէն օր առաւօտէն մինչեւ կէս օր։ 38



Երեք աստղով շիշը 30 ղրուշ, — երեք աստղով ½ շիշը 15 ղրուշ։ Երկու աստղով շիշը 18 ղրուշ։ Մէկ աստղով շիշը 12։ Մաստիկա և [illegible] օղի շիշը 12 ղրուշ։

ՎԻԱԼԻ ԳԻՆԻ

ԿԱԶԴՈՒՐԻՉ
ԶՕՐԱՑՈՒՑԻՉ
ՎԵՐԱՆՈՐՈԳԻՉ

Ամենայն կազդուրիչն զոր պարտին գործածել Ապաքինողները, Ծերերը, Կանայք, տկարակազմ Տղայները և ամէն փափուկ անձինք։

Բաղկացեալ Մկանանց և Ջղային ու Ոսկրային դրութեանց կազմութեան և զարգացման յարմ անհրաժեշտ նիւթերով։

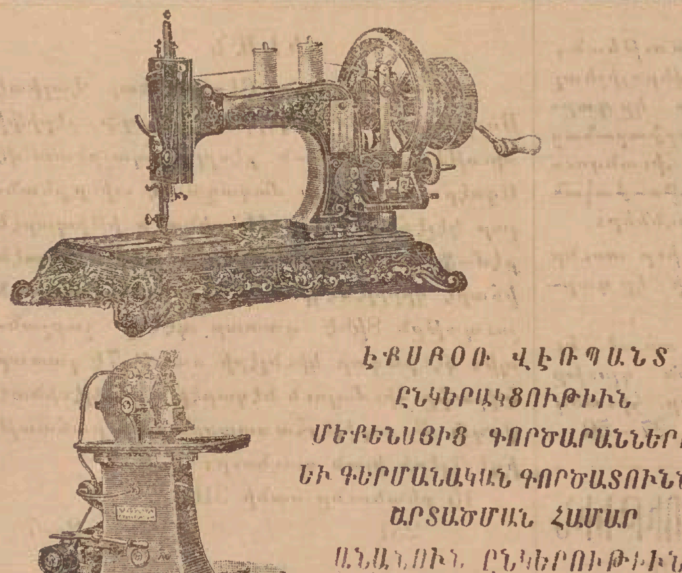
TRIPLEX IN UNUM: SANITAS
VIANDE QUINA PHOSPHATES

ՔԻՆԱՅՈՎ
ՄՍՈՎ ՀԻՒԹ
ՖՈՍՖԱՏՈՎ

ՎԻԱԼԻ ԳԻՆԻՆ, ամենէն ազդու դեղ մ'ու միաւորութիւնն է, ընդդէմ Արեան անկարութեան, Դեղնութեան, Թոքախտի, Ստամոքսի ամէն ցաւերու, Փորհարութեան, Հիւծման, Երկար ապաքինմանց, [illegible], Թուլութեան, Վատութեան, Ջղային ուժգնատութեան ամէն վնասներուն որոց շատեր չարաչուք կերպիւ ենթակայ են մեր օրերս։

ԼԻՈՆ — Դեղարան Ժ. ՎԻԱԼ, Վիքթօր Հիւկօ փողոց 14 — ԼԻՈՆ 1057

Գործակալ և միակ աւանդապահ ի Կ. Պոլիս ՕԺԻՒՍԹ ԲԱՅԵԿԱ Ղալաթիա, [illegible] թ. 86։ Փոքրաքանակ կը վաճառուի ամէն դեղարաններու մէջ և դեղավաճառներու քով։

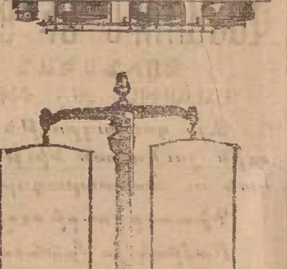


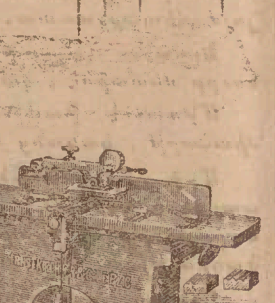
ԷՔՍԲՕՈՒ ՎԷՌՓԱՆՏ
ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
ՄԵՔԵՆԱՅԻՑ ԳՈՐԾԱՐԱՆՆԵՐՈՒ
ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆՆԵՐՈՒ
ԱՐՏԱԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ
ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՇՐՋԱՆԱԿ

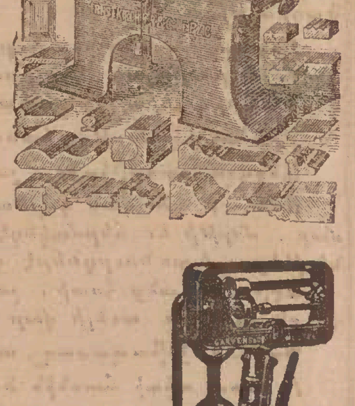
Ցուցադրութիւն մեքենաներու եւ գերմանական ճարտարագործութեան այլ նիւթերու, Ղալաթիա, Բէր Էմպ Բազար եւ Մէրճէմէ փողոց, Թիճարէթ խան (նախ կին կեդրոնատեղին Ռէժիի)

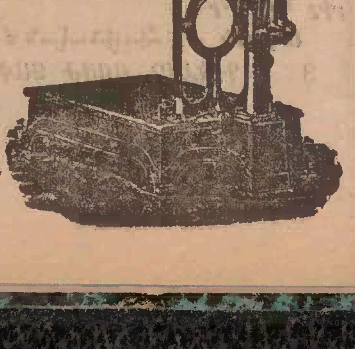
Մեծ մթերք զանազան մեր նմոյշներու, որք են՝ շոգեշարժ մեքենայք, կազով ու քարիւղով շարժող մեքենայք, որոց մին շարժման կը դրուի ամէ յաճախորդն ուզէ։ Պարզ քարիւղի լամբարը մէկ ժամուան մէջ 0.4 օխիտրամ կը սպառէ, այսինքն ժամը 15էն 20 փարայի։ Կը գտնուին նաեւ ճախարակներ, ծակող մեքենաներ, բերան բացող մեքենաներ, երկաթաթիթեղ եւ կանոնաւորաւէ թիթեղագործութեան, թիթեղագործութեան, զարդանախշան, կաղապարութեան, ատաղձագործութեան մեքենաներ, ջրհաններ, ճերկագործական երկնաներ, շաղափ, գերմանական երկաթէ գերաններ, սաֆալտ, խայծղանաւոր քարգոր, խոհանոցի անօթ, կազի լամբարներ, ճնշիչի կ զմաթ, պլեիքլէց, կարի մեքենայ, եւն. եւն.

Մասնաճիւղ
ԱԹԷՆՔ, [illegible] փողոց, 11 (նախկին Պոր [illegible] ԱԹԷՆՔ)
[illegible]
ՍԷԼԱՆԻԿ, Թոփհանէ Ալթ, ՊԻՐԷՈՍ, Բլիտոնօ փող.
Գործակալութիւններ
ՍԷԼԱՆԻԿ ԻԶՄԻՐ | ՏՐԱՊԻԶՈՆ ՀԱԼԷՊ | ՊԷՐՈՒԹ ԴԱՄԱՍԿՈՍ | ՊԱՅՖԱ ԵԱՖԱ
Քորֆու, Զանթա, Բաղրաս, Բալամաթա, Շիր[illegible], Վօլօ, Աղեքսանդրիա, Գանիա, [illegible]









ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ԹԷՅԻ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1880

Կ. ՆԱՎՐՈՒԵԱՆ Յ. ԽՍԱԳՈՒԼԵԱՆ
MARQUE DEPOSÉE

Մասնաճիւղ կը գտնուի Օսմանեան ամէն քաղաքներու մէջ

Թէյի գործածութեան ընդհանրանալովը, թէյի ճաշակն եւս նրբացած է, որով թէյի առեւտուրն վաճառականութենէ աւելի արուեստ մըն է, որ միայն երկարատեւ և ճոխ փորձառութեամբ կ'ստացուի։

Մեր տունն, որ արդէն հանրածանօթ էր բազմամեայ ընդարձակ գործառնութեամբք, այս տարի եւս իր մասնաւոր գործակալաց ձեռամբ գնած է բազմազան և խիստ մեծաքանակ ընտիր թէյեր Չինաստանի, Ճավայի, Սէյլանի և Հնդկաստանի գլխաւոր արտադրիչներէ, և արդէն հասած են մեզ, և հետզհետէ պիտի ստանանք թէյեր, որք գերընտիր հոտաւէտութեամբ ամէն ճաշակի յարմար ըլլալով հանդերձ գիներու անհամեմատ աժանութեամբ մեզ մատուցած առաւելութիւնք, մեր սեան դէմ մրցումն անկարելի կ'ընեն։

Մեր բազմաթիւ յաճախորդաց պահանջմանց լաւ եւս գոհացում տալու համար ընդարձակած ենք մեր մթերանոցն, ուր ամէն տեսակ ընտիր թէյեր թէ՛ սնտուկներու և թէ՛ այլ և այլ մեծութեամբ տուփերու մէջ մեծաքանակ միշտ պատրաստ կը գտնուին։

Թէ՛ Կ. Պոլսոյ և գաւառաց, և թէ՛ օտար երկրաց մէջ մեր տան յաջողուած վստահութիւնն կը քաջալերէ մեզ առաւել եւս յարիլ մեր սկզբունքին, որ է [illegible]։

Մեր թէյերու առաւելութեանց ապացոյցներէն մին եւս, անոնց բազում կեղծերն հրապարակին վրայ գտնուիլն է, որոց դէմ զգուշանալու համար կը խնդրենք որ միշտ փնտռէք ՄԵՐ ՅԱՏՈՒԿ ՆՇԱՆՆ ու մեր տան հասցէն, Կ. ՆԱՎՐՈՒԵԱՆ, Յ. ԽՍԱԳՈՒԼԵԱՆ Ձէլալ պէյ խան թիւ 10, Պահչէ-Գաբու 19

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Սըրվիս-Էքսբրէս Անգլիոյ, Կ. Պոլսոյ և Օտեսայի միջեւ
ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔ և ԸՆԿ.

Անուանք	Թոնոլ	Անուանք	Թոնոլ	Անուանք	Թոնոլ
Ալպանօ	2000	Ֆլամինկօ	1600	Բալէրմօ	3200
Անճէլօ	3000	Կալիլէօ	5500	Բանժոէր	1700
Արգօլօ	5500	Կիդանօ	2200	Բլանծօ	1500
Արկօ	2300	Կոզօ	1800	Բօլօ	1000
Արիօստօ	3000	Կրօտօ	2200	Քուինօ	2800
Պասանօ	3000	Հիրօ	2000	Րիալդօ	4400
Պօրօտինօ	2200	Հիտալկօ	3000	Րինալտօ	3200
Պրավօ	2000	Հինտու	7000	Րօլլօ	3000
Պըֆֆալօ	8800	Համպէր	1200	Րոմէօ	3500
Գէլրօ	2600	Այակօ	5000	Րօզարիօ	3500
Գալիպսօ	2500	Ժիւնօ	2300	Սալէրնօ	4000
Գամէօ	2100	Քէլսօ	2000	Սանդրինկօ	8200
Գարօ	2000	Քօլրինօ	4.00	Սարֆօ	2000
Դօմօ	2700	Քօրնօ	2200	Սիլլիօ	2000
Ձիրակօ	5000	Լէօ	2000	Սօրէնտօ	4300
Դիդօ	5500	Լէբանթօ	4500	Թ. Ուիլսըն	3000
Գօլօրատօ	3400	Լիվօրնօ	3000	Թուրսօ	1200
Տիգօ	2500	Մալմօ	1500	Թօլիտօ	2800
Տոմինօ	2500	Մարէնկօ	4300	Թօրբիտօ	900
Տուրօ	1800	Մարգէլլօ	3500	Ուրպինօ	5000
Տրապօ	2100	Միլօ	2000	Վօլթուրնօ	5000
Էլյնամօ	2600	Մուրիլօ	3100	Ելինօ	3600
Էլտորատօ	3000	Նէրօ	2000	Զէպրա	1000
Էլէքթրօ	3200	Ռթէլլօ	3000	Ցիֆայնըս	[illegible]
Էդմօ	2600	Օթէլլօ	5000	Զրմկօ	[illegible]
Ֆալքօն	800	Օզրանօ	4500	Զէրօ	[illegible]
Ֆիտօ	700	Օղոօ	2000	Մօսքիթօ	[illegible]
		Էքսփրէս Մօնարք	8000		
		Բրիթիշ Մօնարք	8000		
		Կալիքէն Մօնարք	8100		

Ուղեւորներու համար ամէն դիւրութիւն կընծայուի
Դիմել առ Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՒ ՈՒԹՕ
Գործակալք
39 Թիւ 17—18, Բիւյիւք Միւմ խան, Ղալաթիա

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու
1894 Նոյեմբեր 20 (Հ. Տ.) հինգշաբթիէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 24 խառն Առտու		Թ. 4 ճամբ. Առտու		Թ. 6 ճամբ. Առտու		Թ26 խառն. Իրկն.		Թ. 8 ճամբ. Իրկն.		Թ. 10 ճամբ. Իրկն.	
		ժ.	վ.	ժ.	վ.	ժ.	վ.	ժ.	վ.	ժ.	վ.	ժ.	վ.
Քարաքէօյ Կամուրջ	մկնմ.	1	45	3	47	5	25	8	20	10	30	11	30
Հայտար Փաշա	ժման.	2	10	4	12	5	50	8	45	10	55	11	55
	մկնմ.	2	28	4	22	6	—	8	57	11	5	12	5
Քըզըլ-Թօբրաք		—	—	4	30	6	8	9	7	11	13	12	13
Ֆէնէր-Եօլու	»	2	37	4	34	6	12	9	11	11	17	12	17
Կէօզ-Թէփէ	»	—	—	4	39	6	17	9	17	11	22	12	22
Էրէնքէօյ	»	2	47	4	45	6	23	9	23	11	28	12	28
Պօսթանճըք	»	2	56	4	52	6	31	9	33	11	35	12	35
Մալթեփէ	»	3	7	5	3	6	41	9	45	11	45	12	45
Քարթալ	»	3	23	5	14	6	52	10	1	11	56	12	56
Բէնտիք	ժման.	3	34	5	22	7	—	10	11	12	4	1	4
	մկնմ.	3	40					10	21				
				—	—	—	—	10	46	—	—	—	—
Թուզլա	»	4	3					11	10				
Կէյպզէ	»	4	26					11	37				
Տիլ-Իսքելէսի	»	—	—					11	47				
Թավշանճըլ	»	4	58					12	6				
Հէրէքէ	»	5	13					12	30				
Եարըմճա	»		—					12	44				
Թիւթիւն-Չիֆթլիք	»	5	45					12	57				
Տէրինճէ	»	5	54					1	13				
Իզմիտ	ժման.	6	9					—	—				
	մկնմ.	6	24										
Պէօյիւք-Տէրպէնտ	»	6	59										
Սաբանճա	»	7	24										
Ատա-Բազար	»	7	47										
Կէյվէ	»	8	31										
Աք-Հիսար	»	8	52										
Մէքէճէ	»	9	22										
Լէֆքէ	»	9	47										
Վէզիր-Հան	»	10	22										
Պիլէճիք	ժման.	11	6										
	մկնմ.	11	16										
Քարաքէօյ	»	12	28										
Պօզիւիւք	»	12	56										
Ին-էօնիւ	»	1	34										
Չուքուր-Հիսար	»	2	2										
Էսկի-Շէհիր	ժման.	2	40										
		իրկն.											

ԴԱՐՁ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 ճամբ. Առտու		Թ. 3 ճամբ. Առտու		Թ. 21 Խառն Առտու		Թ. 5 ճամբ. Իրկն.		Թ. 7 ճամբ. Իրկն.		Թ. 23 ճամբ. Իրկն.	
		ժ.	վ.	ժ.	վ.	ժ.	վ.	ժ.	վ.	ժ.	վ.	ժ.	վ.
Էսկի-Շէհիր	մկնմ.											11	45
Չուքուր-Հիսար	»											12	22
Ին-էօնիւ	»											12	56
Պօզիւիւք	»											1	29
Քարաքէօյ	»											2	2
Պիլէճիք	ժման.											2	52
	մկնմ.											3	2
Վէզիր-Հան	»											3	35
Լէֆքէ	»											4	9
Մէքէճէ	»											4	39
Աք-Հիսար	»											5	4
Կէյվէ	»											5	28
Ատա-Բազար	»											6	17
Սաբանճա	»											6	33
Պէօյիւք-Տէրպէնտ	»											7	—
Իզմիտ	ժման.					—	—					7	32
	մկնմ.					1	30					7	47
Տէրինճէ	»					1	48					8	2
Թիւթիւն-Չիֆլիք	»					1	59					8	11
Եարըմճա	»					2	13					—	—
Հէրէքէ	»					2	42					8	47
Թափշանճըլ	»					2	55					8	57
Տիլ-Իսկէլէսի	»					3	6					—	—
Կէյպզէ	»					3	38					9	32
Թուզլա	»					4	2					9	56
		—	—	—	—			—	—	—	—		
Բէնտիք	ժման.					4	25					10	20
	մկնմ.	1	49	3	14	4	35	6	—	9	—	10	28
Գարթալ	»	1	58	3	24	4	49	6	10	9	10	10	43
Մալթեփէ	»	2	9	3	36	5	6	6	21	9	21	11	2
Պոսթանճըգ	»	2	19	3	46	5	20	6	32	9	32	11	15
Էրէնքէօյ	»	2	28	3	57	5	32	6	41	9	41	11	30
Կէօզթէփէ	»	2	32	4	1	5	36	6	45	9	45	—	—
Ֆէնէր-Եօլու	»	2	38	4	6	5	42	6	50	9	50	11	41
Գըզըլ-Թօփրաք	»	2	42	4	10	3	46	6	54	9	54	—	—
Հայտար-Փաշա	ժման.	2	48	4	16	5	54	7	—	10	—	11	50
	մկնմ.	2	55	4	23	6	6	7	8	10	8	12	5
Քարաքէօյ Կամուրջ	ժման.	3	20	4	48	6	31	7	33	10	33	12	30
												իրկն.	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ ԿԱՅԱՐԱՆ		Կառ. Թ. 122 Խառն Առտու		ԴԱՐՁ ԿԱՅԱՐԱՆ		Կառ. Թ. 121 Խառն Առտու	
		ժ.	վ.			ժ.	վ.
Էսկի-Շէհիր	մեկ.	1	—	Էնկիւրիւ	մեկ.	2	10
Ազ-Պունար	»	1	49	Սընճան-քէօյ	»	3	6
Օյլիւ-Քէօյ	»	2	35	Մալըւ-քէօյ	»	4	20
Պէյլիկ-ախըր	»	3	23	Բօլատլը	»	5	59
Սարը-քէօյ	»	4	38	Պէյլիք-քէօբրիւ	»	6	51
Պիչէր	»	5	25	Սազլար	»	7	23
Սազլար	»	6	20	Պիչէր	»	8	8
Պէյլիք-քէօբրիւ	»	7	—	Սարը-քէօյ	»	9	13
Բօլատլը	»	7	55	Պէյլիկ-ախըր	»	10	20
Մալըքէօյ	»	9	17	Ալլիւ-քէօյ	»	11	16
Սընճան-քէօյ	»	10	19	Ազ-Պունար	»	11	54
Էնկիւրիւ	ժմ.	11	12	Էսկի-Շէհիր	ժմ.	12	41
		իրկն.				իրկն.	

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվըրփուլէ, Պորտոյէ, Միջերկրականէ և Սեւ Ծովի միջեւ բանող

Անուանք	Թոնոլ	Անուանք	Թոնոլ
Րամսէս	3000	Թիպս	2500
Անուպիս	3000	Նէբթիս	2400
Թէյպըը	3000	Օսայրիս	2250
Քեանոբուս	3000	Բէրա	2250
Ֆարոս	3000	Սֆինքս	2000
Օսմանլի	3000	Կասբընի	1500
Մարիօթիս	2500	Կիւյէն	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և ԸՆԿ.
Ուիթոլ խան
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ.
847 31, Ճէյմս Սդրիդ Լիվըրփուլ

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՅ